



XF 4400 DJ RAVE

Manuale d'uso

User guide

ita **ALTOPARLANTE AMPLIFICATO ALTA POTENZA**
2 Canali/2x WIRELESS Audio/2x USB/2x AUX IN/2x MIC
Manuale d'uso e collegamento

eng **HIGH POWER AMPLIFIED SPEAKER SYSTEM**
2 channels/2x Audio WIRELESS/2x USB/2x AUX IN/2x MIC
Connection and Operation Manual

fra **HAUT-PARLEUR AMPLIFIÉ À HAUTE PUISSANCE**
2 canaux/2x Audio WIRELESS/2x USB/2x AUX IN/
Mode d'emploi et branchement

deu **HOHE LEISTUNGS VERSTÄRKER LAUTSPRECHER**
2 Kanäle/2x Audio WIRELESS/2x USB/2x AUX IN/2
Gebrauchs- und Anschlusshandbuch

esp **ALTAVOCES AMPLIFICADO DE ALTA POTENCIA**
2 canales/2x Audio WIRELESS/2x USB/2x AUX IN/2x MIC
Manual para el uso y la conexión

2x
WIRELESS
AUDIO

MIX
CONSOLE

2x USB
PLAYER

DISCO
LIGHT

2x SD
card
PLAYER

500W
POWER
AUDIO

2x
AUX IN



Per informazioni integrative ed aggiornamenti su questo prodotto visita www.trevi.it
For additional information and updates of this product see www.trevi.it

WARNINGS



ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE
ELETTRICHE!
NON ESPORRE A PIOGGIA E
UMIDITÀ



ATTENZIONE: NON APRIRE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI



ATTENTION
RISQUE DE DECHARGES
ELECTRIQUES
NE PAS EXPOSER A LA
PLUIE ET A L'HUMIDITE



ATTENTION: NE PAS OUVRIR L'APPAREIL, A L'INTERIEUR IL N'Y A PAS DE COMMANDES A MANIPULER PAR L'UTILISATEUR OU DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'ADRESSER A UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISE TREVI.



ATENCION
PELIGRO DE CHOQUES
ELECTRICOS
NO EXPONER A LLUVIA Y
HUMEDAD



ATENCION: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.



WARNING!
DANGER OF ELECTRIC
SHOCK! DO NOT EXPOSE
TO RAIN OR HUMIDITY



WARNING: DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVI CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.



ACHTUNG
GEFAHR ELEKTRISCHER
SCHLÄGE NICHT DER
FEUCHTIGKEIT UND
DEM REGEN AUSSETZEN



ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDESETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORSIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.

UK PLUG ONLY WIRES CONNECTIONS TO A UK THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:

Blue:..... Neutral

Brown:..... Live

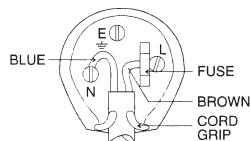
The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:

Blue wire:..... N or Black

Brown wire:..... L or Red

Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.

Should the fuse fail in the plug remove the plug from the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.



NOTE D'USO

Evitare di posizionare l'apparecchio:

- Vicino a campi magnetici.
- Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Non avvicinare l'orecchio all'altoparlante durante le fasi di messa a punto e regolazioni del volume, e, in particolare, di tenere il volume al minimo nella fase di accensione.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- I cavi devono essere nascosti e protetti onde evitare l'inciampo da parte di qualcuno e la conseguente caduta dell'apparecchio.
- Scollegare il cavo di alimentazione durante i temporali o per lunghi periodi di inutilizzo.
- Istruire al corretto utilizzo bambini e persone con scarse conoscenze del prodotto.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.



Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati

CURA E MANUTENZIONE

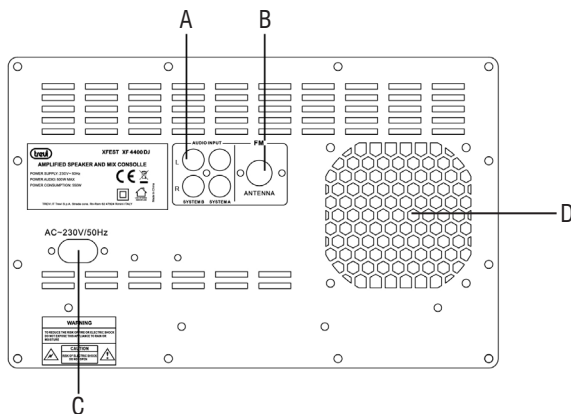
Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

Questo dispositivo e' progettato per uso domestico non professionale. La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato TREVI.

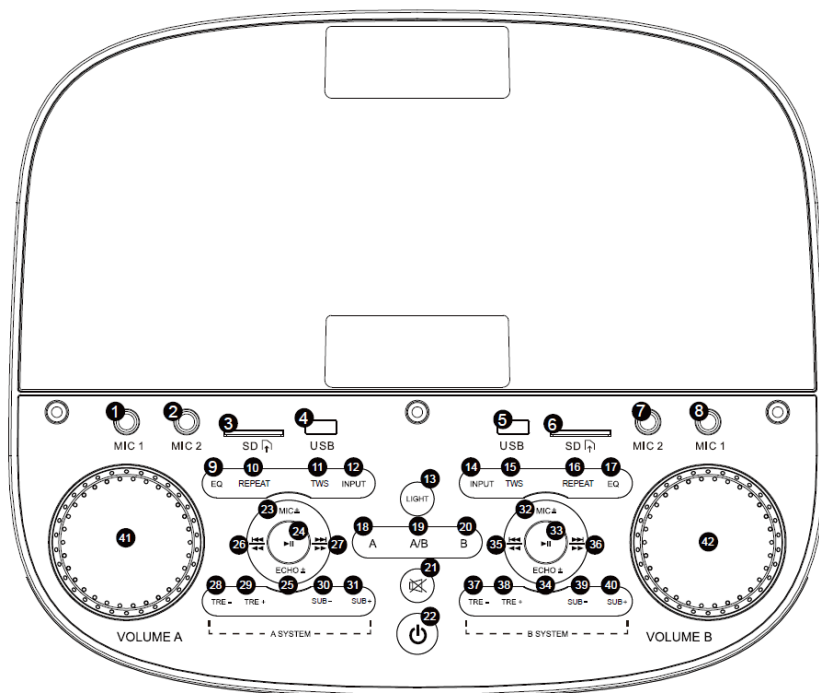
TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

PANNELLO POSTERIORE



- A. Ingressi Audio canale A/B.
- B. Presa antenna FM.
- C. Presa cavo di alimentazione.
- D. Ventola di raffreddamento.

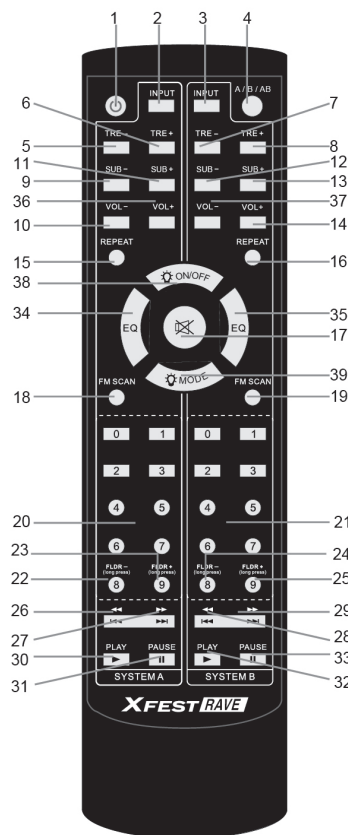
DESCRIZIONE COMANDI



1. Ingresso Microfono 1 (canale A).
2. Ingresso Microfono 2 (canale A).
3. Ingresso SD Card (canale A).
4. Ingresso USB (canale A).
5. Ingresso USB (canale B).
6. Ingresso SD Card (canale B).
7. Ingresso Microfono 2 (canale B).
8. Ingresso Microfono 1 (canale B).
9. Tasto EQ, pre equalizzazioni (canale A).
10. Tasto REPEAT, ripetizione brano/tutti i brani (canale A).
11. Tasto TWS (canale A).
12. Tasto INPUT, selezione della funzione (canale A).
13. Tasto LIGHT, selezione giochi luminosi/ spegnimento illuminazione.
14. Tasto INPUT, selezione della funzione (canale B).
15. Tasto TWS (canale B).
16. Tasto REPEAT, ripetizione brano/tutti i brani (canale B).
17. Tasto EQ, pre equalizzazioni (canale B).
18. Tasto A, premerlo per ascoltare/gestire il canale A.
19. Premere il tasto A/B per ottenere l'effetto riverbero e godersi la musica da entrambi i canali.
20. Tasto B; premerlo per ascoltare/gestire il canale B.
21. Tasto , azzeramento dell'audio.
22. Tasto , accensione/spegnimento.

23. Regolazione Volume Microfono (canale A).
24. Tasto , avvio/pausa riproduzione (canale A).
25. Tasto ECHO, regolazione Echo microfono (canale A).
26. Tasto , premere una volta per passare alla traccia precedente/tenere premuto per retrocedere veloce (canale A).
27. Tasto , premere una volta per passare alla traccia successiva/tenere premuto per avanzare veloce (canale A).
28. Tasto TRE-, riduzione toni alti (canale A).
29. Tasto TRE+, incremento toni alti (canale A).
30. Tasto SUB-, riduzione toni bassi (canale A).
31. Tasto SUB+, incremento toni bassi (canale A).
32. Regolazione Volume Microfono (canale B).
33. Tasto , avvio/pausa riproduzione (canale B).
34. Tasto ECHO, regolazione Echo microfono (canale B).
35. Tasto , premere una volta per passare alla traccia precedente/tenere premuto per retrocedere veloce (canale B).
36. Tasto , premere una volta per passare alla traccia successiva/tenere premuto per avanzare veloce (canale B).
37. Tasto TRE-, riduzione toni alti (canale B).
38. Tasto TRE+, incremento toni alti (canale B).
39. Tasto SUB-, riduzione toni bassi (canale B).
40. Tasto SUB+, incremento toni bassi (canale B).
41. Regolazione Volume canale A.
42. Regolazione Volume canale B.

TELECOMANDO

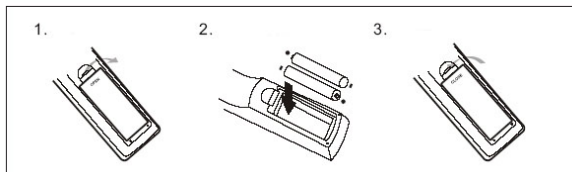


1. Tasto , accensione/spegnimento.
2. Tasto INPUT, selezione della funzione (canale A).
3. Tasto INPUT, selezione della funzione (canale B).
4. Premere una volta per ascoltare/gestire il canale A.
Premere due volte per ascoltare/gestire il canale B.
Premere tre volte per ottenere l'effetto riverbero e godersi la musica da entrambi i canali.
5. Tasto TRE-, riduzione toni alti (canale A).
6. Tasto TRE+, incremento toni alti (canale A).
7. Tasto TRE-, riduzione toni alti (canale B).
8. Tasto TRE+, incremento toni alti (canale B).
9. Tasto SUB-, riduzione toni bassi (canale A).
10. Tasto VOL-, diminuzione volume (canale A).
11. Tasto SUB+, incremento toni bassi (canale A).
12. Tasto SUB-, riduzione toni bassi (canale B).
13. Tasto SUB+, incremento toni bassi (canale B).
14. Tasto VOL+, incremento volume (canale B).
15. Tasto REPEAT, ripetizione brano/tutti i brani (canale A).
16. Tasto REPEAT, ripetizione brano/tutti i brani (canale B).
17. Tasto , azzeramento dell'audio.
18. Tasto FM SCAN, scansione e memorizzazione canali radio (canale A).
19. Tasto FM SCAN, scansione e memorizzazione canali radio (canale B).
20. Tastiera numerica selezione brano USB/SD /(canale A).
21. Tastiera numerica selezione brano USB/SD /(canale B).
22. Premere a lungo per passare alla cartella precedente (canale A).
23. Premere a lungo per passare alla cartella successiva (canale A).
24. Premere a lungo per passare alla cartella precedente (canale B).
25. Premere a lungo per passare alla cartella successiva (canale B).

26. Tasto , premere una volta per passare alla traccia precedente/tenere premuto per retrocedere veloce (canale A).
27. Tasto , premere una volta per passare alla traccia successiva/tenere premuto per avanzare veloce (canale A).
28. Tasto , premere una volta per passare alla traccia precedente/tenere premuto per retrocedere veloce (canale B).
29. Tasto , premere una volta per passare alla traccia successiva/tenere premuto per avanzare veloce (canale B).
30. Tasto , avvio riproduzione (canale A).
31. Tasto , pausa riproduzione (canale A).
32. Tasto , avvio riproduzione (canale B).
33. Tasto , pausa riproduzione (canale B).
34. Tasto EQ, pre equalizzazioni (canale A).
35. Tasto EQ, pre equalizzazioni (canale B).
36. Tasto VOL+, incremento volume (canale A).
37. Tasto VOL-, diminuzione volume (canale B).
38. Tasto ON/OFF, accensione/spegnimento illuminazione.
39. Tasto MODE, selezione giochi luminosi.

Installazione/sostituzione batterie telecomando:

- Rimuovere il coperchio nella parte posteriore del telecomando;
- Inserire 2 batterie formato "AAA" facendo attenzione alla polarità indicata;
- Richiudere il coperchio.



ALIMENTAZIONE

Questa unità funziona con alimentazione di rete 230V ~ 50Hz.

Per attivare l'unità inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa di corrente. Non collegare l'apparecchio a prese con tensione diversa da quella indicata.

FUNZIONI DI BASE

ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO

1. Per accendere l'apparecchio premere il tasto  accensione/spegnimento(22);
2. Per spegnere l'apparecchio premere il tasto  accensione/spegnimento(22).

SELEZIONE CANALE A/ CANALE B

Il canale A e il canale B hanno le stesse funzioni.

Premere il tasto A (18) per attivare e gestire il canale A; premere il tasto B (20) per attivare e gestire il canale B.

Premere il tasto A/B (19) per ottenere l'effetto riverbero e godersi la musica da entrambi i canali.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

In base al canale utilizzato ruotare la corrispondente manopola del VOLUME(41/42) sull'unità, oppure utilizzare i tasti (10/36) e (14/37) del telecomando.

EQUALIZZAZIONI

Questa apparecchio ha un sistema di equalizzazioni audio pre-impostate, queste sono abilitate nelle funzioni Wireless, USB e SD Card:

- Premere più volte il tasto EQ(9/17) sull'unità per selezionare una delle 5 equalizzazioni audio disponibili e che meglio si adatta alla riproduzione sonora in corso.

REGOLAZIONE TONI ALTI E BASSI

Premere i tasti TRE+ (29/38) e TRE- (28/37) per regolare i toni alti.

Premere i tasti SUB+ (31/40) e SUB- (30/39) per regolare i toni bassi.

EFFETTO ECHO SU MICROFONO

Utilizzare i tasti diretti ECHO-/+ (25/34) sull'unità per aumentare o diminuire l'effetto eco sul microfono.

EFFETTO DISCO-LIGHT

L'apparecchio è dotato di luci Led (Disco-Light) che creano un effetto luminoso. Premere più volte il tasto LIGHT (13) sull'unità per selezionare l'effetto luminoso desiderato; tenerlo premuto per qualche secondo per disattivare completamente l'illuminazione.

RADIO FM (PRESENTE SOLO IN VERSIONI EXPORT)

PER IL CANALE A E IL CANALE B

1. Accendere l'apparecchio e selezionare il canale che si desidera utilizzare;
2. Premere più volte il tasto INPUT (12/14) sull'unità e selezionare la funzione radio (sul display comparirà l'indicazione della frequenza);
3. Tenere premuto per qualche secondo il tasto  (24/33) sull'unità, oppure il tasto FM SCAN (18/19) del telecomando per avviare la ricerca e memorizzazione automatica delle emittenti (la radio inizia una ricerca automatica

delle stazioni radio e le salva automaticamente in memoria).

Il numero delle stazioni memorizzate dipende dal segnale radio nella vostra zona.

4. Una volta completata la scansione, utilizzare i tasti ◀◀/▶▶ (26/35) e ▶▶/▶▶ (27/36) sull'unità, oppure i tasti ◀◀/▶▶ (26/28) e ▶▶/▶▶ (27/29) del telecomando per muoversi tra i preset delle stazioni salvate.

Note:

- La ricezione in FM dipende molto dal luogo dove è posto l'apparecchio.
- **La vicinanza di apparecchi TV, lampade al neon o altri elettrodomestici può provocare disturbi nella ricezione di programmi radio, in questo caso allontanate l'apparecchio.**

FUNZIONAMENTO WIRELESS AUDIO

PER IL CANALE A E IL CANALE B

1. Accendere l'apparecchio e selezionare il canale che si desidera utilizzare;
2. Premere il tasto INPUT (12/14) sull'unità e selezionare la funzione Wireless; sul display comparirà la scritta "Blue" e il sistema entrerà automaticamente in modalità accoppiamento;
3. Attivare la funzionalità Wireless sul dispositivo esterno da accoppiare;
4. Avviare la ricerca dei dispositivi. Al termine selezionare il dispositivo "XF 4400 DJ A" se si utilizza il canale A, o "XF 4400 DJ B" se si utilizza il canale B;
5. Inserire la password "0000" se richiesto;
6. Avviare la riproduzione dal dispositivo esterno accoppiato;
7. Premere il tasto ▶|| (24/33) sull'unità per mettere in pausa la riproduzione; premerlo nuovamente per riprendere la normale riproduzione;
8. Utilizzare i tasti ◀◀/▶▶ (26/35), ▶▶/▶▶ (27/36) per la selezione dei brani.

FUNZIONE TWS

Tecnologia True Wireless Stereo (TWS)

La tecnologia TWS consente all'utente di effettuare una connessione wireless tra due altoparlanti dello stesso modello e compatibili con la funzione TWS.

Con la connessione TWS, due altoparlanti verranno automaticamente collegati (senza fili) per essere un unico sistema stereo-altoparlante che emette il canale sinistro e destro.

COLLEGAMENTO

Avviso: I due altoparlanti devono essere dello stesso modello ed entrambi compatibili con la tecnologia TWS.

1. Disattivare la funzione Wireless sul telefono o altro dispositivo;
2. Accendere entrambi i diffusori, selezionare lo stesso canale (canale A per entrambi o canale B per entrambi) e attivare, su entrambi, la modalità "Wireless" (la funzione TWS può essere utilizzata solo in modalità Wireless, non funzionerà se l'altoparlante è impostato in modalità AUX o USB/SD);
3. Premere il tasto "TWS" (11/15) di uno dei diffusori e attendere l'accoppiamento; ad accoppiamento avvenuto lo speaker emetterà un suono;
4. Attivare il Wireless sul telefono o altro dispositivo, ricercare ed accoppiare l'apparecchio esterno all'altoparlante. Dopo la connessione sarà possibile riprodurre musica con il sistema stereo-altoparlante TWS.

Note:

- In caso di mancato accoppiamento tra i 2 altoparlanti, spegnere entrambi gli apparecchi e ripetere tutti i passi.
- La funzione TWS funziona solamente tra diffusori uguali o con altri diffusori che utilizzano lo stesso micro processore o soluzione.

RIPRODUZIONE SU INGRESSI USB

PER IL CANALE A E IL CANALE B

1. Accendere l'apparecchio e selezionare il canale che si desidera utilizzare;
2. Inserire una memoria USB nel corrispondente ingresso per il canale A (4) o per il canale B (5);
3. La riproduzione partirà automaticamente; qualora non avvenisse premere il tasto ▶|| (24/33);

4. Premere il tasto **II** (24/33) sull'unità per mettere in pausa la riproduzione, riprenderlo per riprendere la normale riproduzione;
5. Utilizzare i tasti **II/II** (26/35), **II/II** (27/36) per la selezione dei brani da riprodurre. Potete anche inserire direttamente il numero del brano da riprodurre utilizzando la tastiera numerica (20/21) del telecomando.
6. Premere una volta il tasto **REPEAT** (10/16) sull'unità, sul display comparirà la scritta "ONE", per riprodurre continuamente la stessa traccia; premerlo una seconda volta, sul display comparirà la scritta "ALL", per riprodurre continuamente tutti i brani contenuti nella cartella o nel dispositivo USB;
7. Tenere premuto per qualche secondo i tasti (22/23 e 24/25) del telecomando per selezionare la cartella preferita da riprodurre.


Note:

- *L'apparecchio potrebbe non supportare alcuni dispositivi USB, questo è dovuto all'incompatibilità di alcuni processori.*
- *Per evitare interferenze dannose, collegare sempre le periferiche USB direttamente all'unità, non utilizzare cavi di prolunga.*
- *Dal computer formattare le memorie USB in FAT (16 o 32).*

RIPRODUZIONE SU INGRESSI SD CARD

PER IL CANALE A E IL CANALE B

Fare riferimento al paragrafo precedente "Riproduzione su ingressi USB"; i comandi e le funzioni sono le stesse descritte precedentemente.

AUX-IN

PER IL CANALE A E IL CANALE B

1. Collegare una qualsiasi unità provvista di uscita audio, all'ingresso RCA LINE IN (System A/ System B) del canale A o canale B posto dietro all'apparecchio;
2. Accendere l'apparecchio e selezionare il canale che si desidera utilizzare;
3. Premere più volte il tasto **INPUT** (12/14) sull'unità o il tasto **INPUT** (2/3) del telecomando, e selezionare AUX;
4. Regolare il dispositivo esterno dai propri comandi.

COLLEGAMENTO MICROFONO CON CAVO

1. Collegare il microfono con cavo in dotazione alla presa MIC1 (1/8) o MIC2 (2/7);
2. Accendere il microfono;
3. Regolare il volume di ingresso del microfono tramite il tasto **MIC ±** (23/32) sull'unità e regolare l'ECHO tramite il tasto **ECHO ±** (25/34).

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica un problema, attenersi alla procedura descritta nella tabella seguente, se il problema non può essere risolto, contattare il rivenditore.

Problema	Possibili cause	Soluzione
L'apparecchio non si accende.	Cavo di rete scollegato o non collegato correttamente.	Scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione, quindi riaccendere l'unità.
Nessun suono quando l'apparecchio viene acceso.	1. Nessuna sorgente sonora in ingresso. 2. Manopola Volume a livello 0. 3. Nessun dispositivo USB collegato.	1. Collegare un dispositivo all'ingresso AUX-IN. 2. Regolare il volume. 3. Collegare USB card, riprodurre MP3.
Suono distorto.	1. Volume troppo alto. 2. Errore file Audio.	1. Abbassare il volume. 2. Controllare e riprodurre altro file Audio.

Nessun suono dal microfono.	1. Microfono con cavo: la presa del microfono può non essere collegata correttamente. 2. L'interruttore di accensione sul microfono può essere in posizione "spento". 3. Volume del microfono basso.	1. Microfono con cavo: assicurarsi che il microfono sia collegato correttamente alla presa. 2. Accendere il microfono. 3. Regolare correttamente il volume del microfono.
Nessun suono quando si inserisce una USB.	1. Formato file non supportato. 2. USB non collegata correttamente.	1. Il formato dei file audio deve essere MP3. 2. Collegare l'apparecchio USB correttamente.
Il telecomando non funziona.	1. Il telecomando è molto distante dall'unità. 2. Le batterie non sono state inserite correttamente. 3. Batterie scariche. 4. Il ricevitore del telecomando sull'unità è coperto o non è in grado di ricevere il segnale.	1. Ridurre la distanza tra il telecomando e l'unità. 2. Inserire le batterie rispettando le polarità. 3. Sostituire le batterie. 4. Puntare il telecomando verso il sensore sulla parte anteriore dell'unità principale.
Dagli altoparlanti si sentono forti rumori.	1. Microfono acceso ma troppo vicino all'altoparlante 2. Microfono acceso ma non viene utilizzato 3. Il volume del microfono potrebbe essere troppo alto. 4. Un cellulare viene utilizzato troppo vicino all'altoparlante. 5. Apparecchi senza fili possono essere molto vicini a chi sta utilizzando il microfono.	1. Tenere il microfono alla distanza di 2 metri dal diffusore. 2. Spegner il microfono se non utilizzato. 3. Abbassare il volume del microfono. 4. Tenere il cellulare lontano dall'altoparlante mentre si effettua una chiamata. 5. Tenere il diffusore lontano da apparecchi wireless.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione:	230V ~ 50Hz
Consumo:	Max 500W
Potenza massima Audio:	500W RMS
Subwoofer:	12"(30,48cm)
Mid-Range:	8"(20,32cm)
Tweeter:	2x3"(7,62cm)
Risposta in frequenza:	40Hz - 20KHz
Rapporto segnale/rumore:	87db
Distorsione:	≤0,05%
Sensibilità d'ingresso:	Mid-range 390mV
	Subwoofer 510mV
Potenza di trasmissione Wireless:	1mW
Frequenza di trasmissione Wireless:	2,4GHz
Dimensioni:	405x420x1080mm
Peso:	27,6 Kg

NOTES ON USE

This is a precision electronic appliance; avoid using it in the following cases:

- Listening to high volume for a long time could damage your hearing.
- Do not close the ear to the loudspeaker during step setting and volume adjustments, and in particular keep the volume down at the ignition.
- Near strong heat sources, such as central heating plants or stoves.
- In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc...
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.
- Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Do not block the air inlets.
- If any liquid enters the appliance, unplug it immediately from the socket and take it to the nearest TREVI authorised service centre.
- Before switching on the appliance, always check that the power cable and the connection cable are properly installed.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing water. No objects filled with liquid, such as vases, should be placed on the unit.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on.
- Keep this manual.



To avoid possible hearing damage, limit the listening time to high volumes.

CARE AND MAINTENANCE

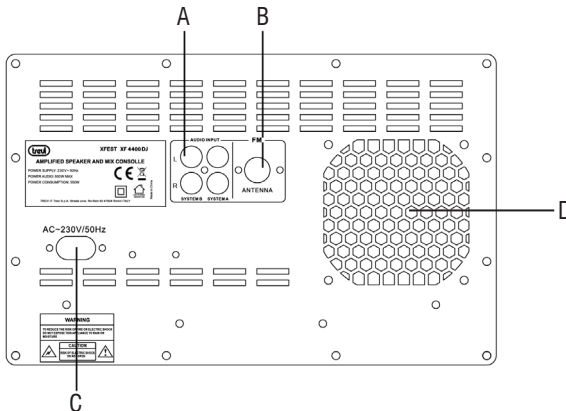
Use a slightly damp soft cloth for cleaning. Do not use solvents and abrasive substances.

IMPORTANT

This device is designed for home use (not professional use). This appliance has been carefully built to ensure long-lasting perfect performance. However, should any inconvenience occur, please contact your local authorised TREVI Service Centre.

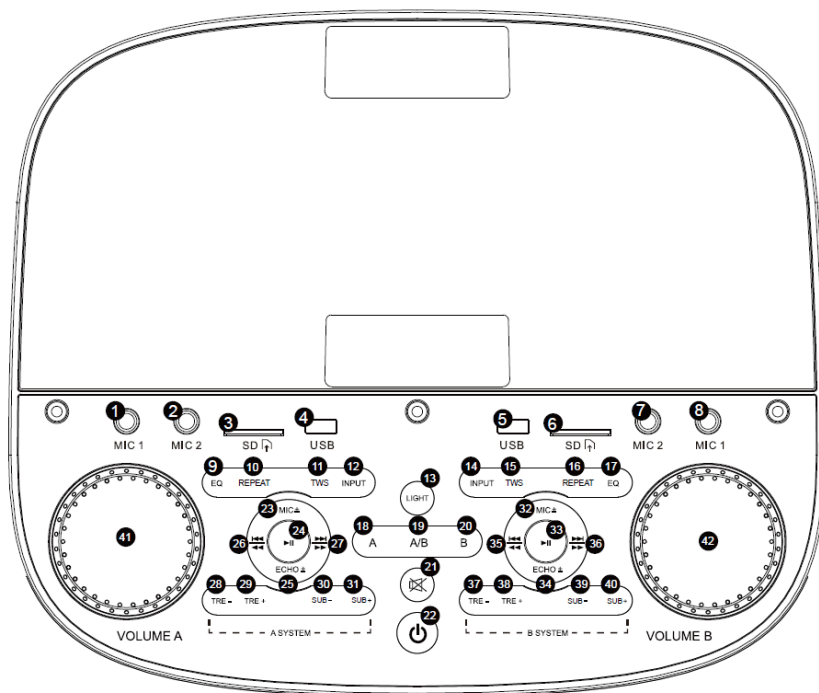
TREVI follows a policy of ongoing research and development. Therefore products may have different features from those described.

BACK PANEL



- A. Aux input jack A/B system.
- B. FM antenna jack.
- C. Power input.
- D. Cooling fan.

OVERVIEW OF THE MAIN UNIT



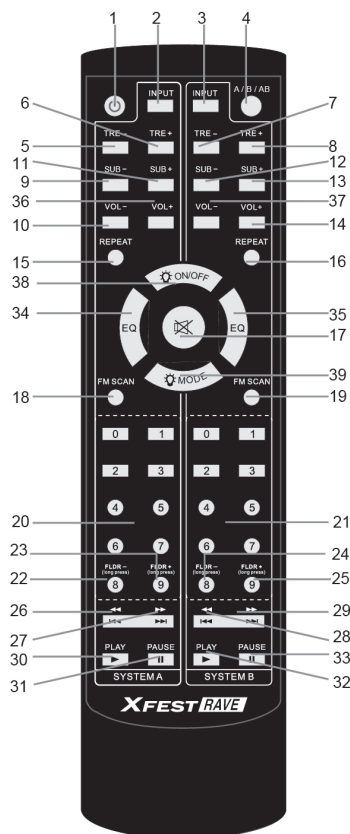
1. A System Microphone 1 input slot.
2. A System Microphone 2 input slot.
3. A System SD input slot.
4. A System USB input slot.
5. B System USB input slot.
6. B System SD input slot.
7. B System Microphone 2 input slot.
8. B System Microphone 1 input slot.
9. A System EQ button.
10. A System REPEAT current song/ all songs.
11. A System TWS button, press to initiate TWS function under wireless mode.
12. A System INPUT button, short press to select function.
13. LIGHT button, short press to select different light modes. Press and hold to turn On/Off all the light for the speaker.
14. B System INPUT button, short press to select function.
15. B System TWS button, press to initiate TWS function under wireless mode.
16. B System REPEAT current song/ all songs.
17. B System EQ button.
18. Press A button to listen to music from A system.
19. Press A/B to get reverb effect and enjoy music from both sides.
20. Press B button to listen to music from B system.
21. button, Mute volume.
22. button, stand-by key.
23. A System microphone volume adjusting key.
24. A System button, play/pause key.
25. A System ECHO adjusting key.
26. A System button, short press for previous key/ long press rewind key.
27. A System button, short press for next key/ long press fast forward key.
28. A System Treble reduce key.
29. A System Treble increase key.
30. A System Subwoofer reduce key.
31. A System Subwoofer increase key.
32. B System microphone volume adjusting key.
33. B System button, play/pause key.
34. B System ECHO adjusting key.
35. B System button, short press for previous key/ long press rewind key.
36. B System button, short press for next key/ long press fast forward key.
37. B System Treble reduce key.
38. B System Treble increase key.
39. B System Subwoofer reduce key.

40. B System Subwoofer increase key.

41. A System volume control knob.

42. B System volume control knob.

REMOTE CONTROL



1. button, stand-by key.

2. A System INPUT button, short press to select function.

3. B System INPUT button, short press to select function.

4. Press A button to listen to music from A system.

Press B button to listen to music from B system.

Press A/B to get reverb effect and enjoy music from both sides

5. A System Treble reduce button.

6. A System Treble increase button.

7. B System Treble reduce button.

8. B System Treble increase button.

9. A System Subwoofer reduce button.

10. A System volume decrease.

11. A System Subwoofer increase button.

12. B System Subwoofer decrease button.

13. B System Subwoofer increase button.

14. B System volume increase.

15. A System repeat button.

16. B System repeat button.

17. , Mute volume.

18. A System FM SCAN button.

19. B System FM SCAN button.

20. Number 0-9 A system USB/SD card song select.

21. Number 0-9 B system USB/SD card song select.

22. A System: long press for previous folder.

23. A System: long press for next folder.

24. B System: long press for previous folder.

25. B System: long press for next folder.

26. A System previous song/ long press rewind key.

27. A System next song/ long press fast forward key.

28. B System previous song/ long press rewind key.

29. B System next song/ long press fast forward key.

30. A System , Play.

31. A System , Pause.

32. B System , Play.

33. B System , Pause.

34. A System EQ button.

35. B System EQ button.

36. A System volume increase.

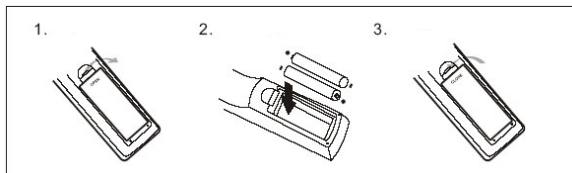
37. B System volume decrease.

38. Light On/Off.

39. Light MODE.

Installing the Batteries

- Remove the battery cover from the Remote Control;
- To put 2xAAA size batteries inside the compartment;
- The diagram inside the Battery Compartment shows the correct way to install the batteries.



POWER

This unit works with power supply 230V ~ 50Hz.

To turn the unit on, plug the power cord into an electrical outlet. Do not connect the unit to sockets with a voltage other than the one indicated.

BASIC FUNCTIONS

POWER ON/OFF

1. To switch the device on, press the on/off button (22) on unit;
2. To switch the unit off, press the on/off button (22) on unit.

SYSTEM A/ SYSTEM B SELECTION

System A and system B have the same functions.

Press the A button (18) to activate and control system A; press the B button (20) to activate and control system B. Press the A/B button (19) to get the reverb effect and enjoy music from both systems.

VOLUME CONTROL

Depending on the channel used turn the corresponding VOLUME knob (41/42) on the unit, or use the (10/36) and (14/37) buttons on the remote control.

EQUALISATIONS

This unit has a system of pre-set audio equalisations, these are enabled in the Wireless, USB and SD Card functions:

- Press the EQ button(9/17) on the unit several times to select one of the 5 available audio equalisations that best suits the current sound playback.

ADJUSTING HIGH AND LOW TONES

Press the TRE+ (29/38) and TRE- (28/37) buttons to adjust the high tones.

Press the SUB+ (31/40) and SUB- (30/39) buttons to adjust bass tones.

ECHO EFFECT ON MICROPHONE

Use the ECHO-/+(25/34) direct buttons on the unit to increase or decrease the echo effect on the microphone.

DISCO-LIGHT EFFECTS

The unit is equipped with LED lights (Disco-Light) that create a lighting effect. Press the LIGHT button (13) on the unit several times to select the desired lighting effect; hold it down for a few seconds to switch off the lighting completely.

FM RADIO

FOR A SYSTEM AND B SYSTEM

1. Switch on the device and select the channel you wish to use;
2. Press the INPUT button (12/14) on the unit several times and select the radio function (frequency indication will appear on the display);
3. Press and hold the button (24/33) on the unit or the FM SCAN button (18/19) on the remote control for a

few seconds to start the automatic search and storage of stations (the radio starts an automatic search for radio stations and automatically saves them in the memory).

The number of stored stations depends on the radio signal in your area.

4. Once scanning is complete, use the ◀◀/◀◀(26/35) and ▶▶/▶▶(27/36) buttons on the unit, or the ◀◀/◀◀(26/28) and ▶▶/▶▶(27/29) buttons on the remote control to move between saved station presets.

Notes:

- FM reception is highly dependent on the location of the unit.
- **The proximity of TV sets, neon lamps or other household appliances may cause interference in the reception of radio programmes, in which case move the unit away.**

WIRELESS FUNCTION

FOR A SYSTEM AND B SYSTEM

1. Switch on the device and select the channel you wish to use;
2. Press the INPUT button (12/14) on the unit and select the Wireless function; 'Blue' will appear on the display and the system will automatically enter pairing mode;
3. Activate the Wireless function on the external device to be paired;
4. Start the device search. When done, select the device 'XF 4400 DJ A' if using channel A, or 'XF 4400 DJ B' if using channel B;
5. Enter the password '0000' if prompted;
6. Start playback from the paired external device;
7. Press the button ▶▶ (24/33) on the unit to pause playback; press it again to resume normal playback;
8. Use the ◀◀/◀◀(26/35), ▶▶/▶▶(27/36) buttons to select tracks.

TWS FUNCTION

Under Wireless mode, press TWS button (11/15) on the control panel to initiate TWS function. This function can make one speaker connect to the other one which is also under TWS mode, to get the effect of using two speakers at the same time and play music under wireless channel.

TWS can be only used under Wireless function and will not work if the speaker is set AUX or USB/SD mode.

Under Wireless mode to build TWS connection, the A channel and B channel should be under same wireless searching name, or they will be failed to connect.

PLAY ON USB INPUT

FOR A SYSTEM AND B SYSTEM

1. Switch on the device and select the channel you wish to use;
2. Insert a USB memory into the corresponding input for channel A (4) or channel B (5);
3. Playback will start automatically; if not, press button ▶▶ (24/33);
4. Press the button ▶▶ (24/33) on the unit to pause playback, press it again to resume normal playback;
5. Use the ◀◀/◀◀(26/35), ▶▶/▶▶(27/36) buttons to select tracks for playback. You can also directly enter the track number to be played using the numeric keypad (20/21) on the remote control.
6. Press the REPEAT button (10/16) on the unit once, 'ONE' will appear on the display, to continuously play the same track; press it a second time, 'ALL' will appear on the display, to continuously play all tracks in the folder or USB device;
7. Use the buttons (22/23 and 24/25) on the remote control to select your favourite folder to play.

PLAY ON SD CARD

FOR A SYSTEM AND B SYSTEM

Refer to the previous paragraph "Playback on USB inputs"; the commands and functions are the same as described above.


Note:

- The player may not support some USB devices, this is due to the incompatibility of some processors.
- To avoid harmful interference, always connect USB devices directly to the unit, do not use extension cords.
- From the computer, format the USB memories in FAT (16 or 32).

AUX-IN

FOR A AND B CHANNEL

1. Connect any unit with an audio output to the RCA LINE IN (System A/ System B) input of channel A or channel B behind the unit;
2. Switch on the device and select the channel you wish to use;
3. Press the INPUT button (12/14) on the unit or the INPUT button (2/3) on the remote control several times and select AUX;
4. Adjust the external device from its controls.

USING THE WIRED MICROPHONE

1. Connect the supplied microphone with cable to the MIC1 (1/8) or MIC2 (2/7) socket;
2. Switch the microphone on;
3. Adjust the microphone input volume via the MIC $\pm$ button (23/32) on the unit and adjust the ECHO via the ECHO $\pm$ button (25/34).

TROUBLESHOOTING

If a problem occurs, follow the steps in the table below. If the problem still can't be solved, please contact your retailer.

Problem	Possible cause	Solution
No response from the unit	Power cable disconnected or not connected properly	Disconnect and reconnect the AC power plug, then turn on the unit again
No sound when power is turned ON	1. No input sound source comes 2. Volume knob in the lowest position 3. USB not plugged	1. Input AUX signal 2. Adjust volume 3. Plug USB, play MP3
Distorted sound	1. Volume is too loud 2. Audio file error	1. Turn the volume down 2. Check and change the audio file
No sound from the microphone	1. Microphone socket may not be plugged properly. 2. Microphone switch may not be on. 3. Microphone volume is on lowest mode.	1. Ensure the microphone is correctly plugged into the socket. 2. Turn on the microphone 3. Adjust the microphone volume
No sound comes after inserting USB	1. Incorrect file format 2. USB may not be plugged properly	1. File format should be MP3 2. Plug USB correctly
Remote control does not work	1. The remote control is very far from the unit. 2. The batteries have not been inserted correctly. 3. Low batteries. 4. The remote control receiver on the unit is covered or unable to receive the signal properly.	1. Reduce the distance between the remote control and the unit. 2. Insert the batteries with their polarities (+/- signs) aligned as indicated. 3. Replace the batteries. 4. Aim the remote control directly at the sensor on the front of the main unit.

If Speaker makes loud noises	1. Microphone switched on but may too close to the speaker 2. Microphone switched on but is not being used 3. Microphone volume may be too loud 4. Mobile phone is being used too close to the speaker 5. Other wireless equipment may be placed very close to the speaker	1. Keep the microphone 2 meters away from the speaker 2. Turn off microphone if not in use. 3. Adjust microphone volume to lower mode 4. Keep mobile away from the speaker whilst a ending a call. 5. Keep the speaker away from other wireless equipment
------------------------------	--	---



Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in “separate collection” and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special “separate waste collection centres” provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power Supply:	 230V ~ 50Hz
Power consumption:	 Max 500W
Output Audio power:	 500W
Subwoofer:	 12"
Mid-Range:	 8"
Tweeter:	 2x3"
Risposta in frequenza:	 40Hz - 20KHz
Rapporto segnale/rumore:	 87db
Distorsione:	 ≤0,05%
Sensibilità d'ingresso:	 Mid-range 390mV
	 Subwoofer 510mV
Wireless peak transmission power:	 1mW
Band transmission Wireless:	 2,4GHz
Dimensions:	 405x420x1080mm
Weight:	 27,6 Kg

NOTES D'EMPLOI

Cet appareil est un instrument électronique de haute précision; évitez donc de l'utiliser dans les cas suivants:

- Près de grosses sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
- L'écoute d'un volume élevé pendant longtemps pourrait endommager votre audition.
- Ne fermez pas l'oreille au haut-parleur pendant le réglage de l'étape et les réglages de volume, et en particulier réduisez le volume au contact.
- Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc...
- Dans des endroits très poussiéreux.
- Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.
- Placez l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez d'espace sur ses côtés pour laisser circuler librement l'air (au moins 5 cm).
- Ne bouchez pas les fentes d'aération.
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et portez-le au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Contrôlez toujours, avant d'allumer l'appareil, que les câbles d'alimentation et les câbles de branchement sont correctement installés.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures d'eau. Aucun objet rempli de liquide, comme des vases, doivent être placés sur l'appareil.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, doivent être placés sur.
- Conservez ce manuel.



Pour prévenir d'éventuelles lésions auditives, limiter la quantité de temps d'écoute à volume élevé

MANIEMENT ET ENTRETIEN

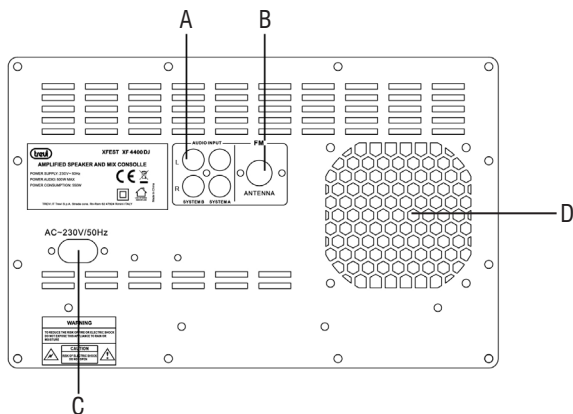
Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

IMPORTANT

Cet appareil est conçu pour un usage domestique (usage non professionnel). La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé TREVI le plus proche.

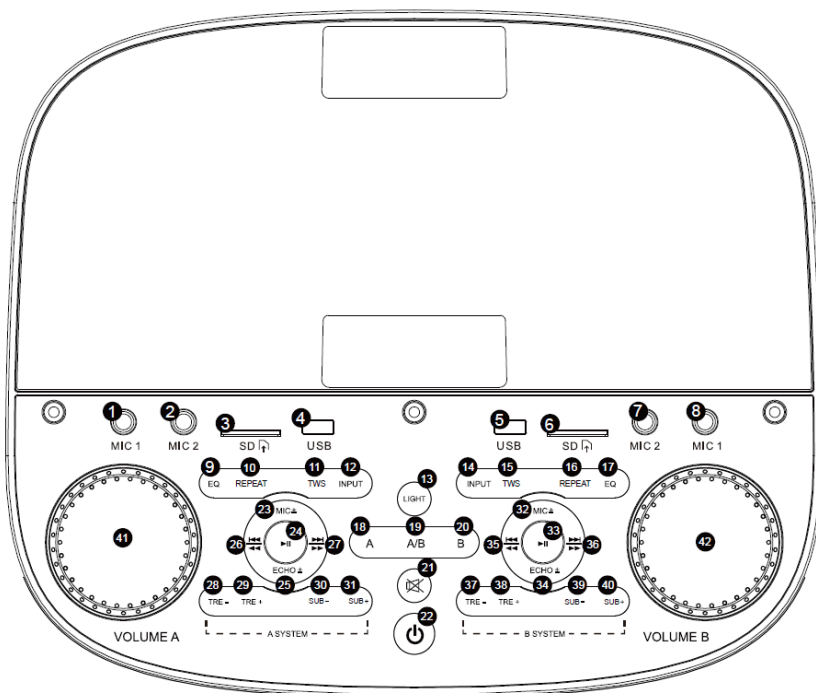
TREVI observe une politique de recherche et de développement continus. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.

PANNEAU ARRIÈRE



- A. Entrées audio canal A/B.
- B. Prise d'antenne FM.
- C. Prise pour le câble d'alimentation.
- D. Ventilateur de refroidissement.

DESCRIPTION DES COMMANDES



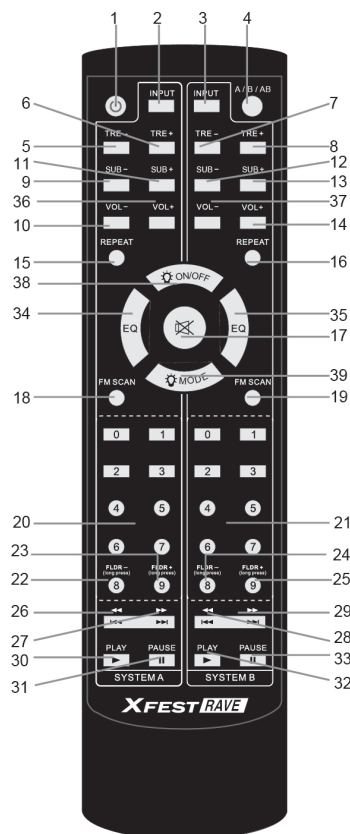
1. Entrée microphone 1 (canal A).
2. Entrée microphone 2 (canal A).
3. Entrée carte SD (canal A).
4. Entrée USB (canal A).
5. Entrée USB (canal B).
6. Entrée carte SD (canal B).
7. Entrée microphone 2 (canal B).
8. Entrée microphone 1 (canal B).
9. Touche EQ, pré-égalisation (canal A)
10. Bouton REPEAT, répétition de la piste/toutes les pistes (canal A).
11. Touche TWS (canal A).
12. Bouton INPUT, sélection de la fonction (canal A).
13. Bouton LIGHT, sélection de l'éclairage/éteindre l'éclairage.
14. Bouton INPUT, sélection de la fonction (canal B).
15. Bouton TWS (canal B).
16. Bouton REPEAT, répétition de la piste/toutes les pistes (canal B).
17. Bouton EQ, pré EQ (canal B).
18. Bouton A, appuyez dessus pour écouter/gérer le canal A.
19. Appuyez sur le bouton A/B pour obtenir un effet de réverbération et profiter de la musique des deux canaux.
20. Bouton B: appuyez dessus pour écouter/gérer le canal B.
21. Bouton de mise en sourdine de l'audio.
22. Bouton On/Off.
23. Réglage du volume du microphone (canal A).
24. Bouton , de démarrage/pause de la lecture (canal A).
25. Touche ECHO, réglage de l'écho du microphone (canal A)
26. Touche , appuyez une fois pour passer à la piste précédente/maintenir pour un retour rapide (canal A).
27. Touche , appuyez une fois pour passer à la piste suivante / maintenez la touche enfoncée pour avancer rapidement (canal A).
28. Touche TRE-, permet de réduire les sons aigus (canal A).
29. Touche TRE+, permet d'augmenter les aigus (canal A).
30. Touche SUB-, réduction des basses (canal A).
31. Touche SUB+, accentuation des basses (canal A).
32. Réglage du volume du microphone (canal B).
33. Touche , de démarrage/pause de la lecture (canal B).
34. Touche ECHO, réglage de l'écho du microphone (canal B).
35. Touche , appuyez une fois pour passer à la piste précédente/maintenir pour un retour rapide (canal B).
36. Touche , appuyez une fois pour passer à la piste suivante/maintenez la touche enfoncée pour avancer rapidement (canal B).
37. Touche TRE-, permet de réduire les sons aigus (canal B).
38. Touche TRE+, permet d'augmenter les aigus (canal B).
39. Touche SUB-, réduction des basses (canal B).

40. Touche SUB+, accentuation des basses (canal B).

42. Réglage du volume du canal B.

41. Réglage du volume du canal A.

TELECOMMANDE



1. Bouton , Marche/Arrêt.

2. Bouton INPUT, sélection de la fonction (canal A).

3. Bouton INPUT, sélection de la fonction (canal B).

4. Appuyez une fois pour écouter/gérer le canal A.

Appuyez deux fois pour écouter/gérer le canal B.

Appuyez trois fois pour obtenir l'effet de réverbération et profiter de la musique des deux canaux.

5. Bouton TRE-, réduction des aigus (canal A).

6. Bouton TRE+, renforcement des aigus (canal A).

7. Bouton TRE-, réduction des aigus (canal B).

8. Bouton TRE+, augmentation des aigus (canal B).

9. Bouton SUB-, réduction des basses (canal A).

10. Bouton VOL-, diminution du volume (canal A).

11. Bouton SUB+, augmentation des basses (canal A).

12. Bouton SUB-, pour réduire les basses (canal B).

13. Bouton SUB+, augmentation des basses (canal B).

14. Bouton VOL+, augmente le volume (canal B).

15. Bouton REPEAT, répétition de la piste/toutes les pistes (canal A).

16. Bouton REPEAT, répétition de la piste/toutes les pistes (canal B).

17. Bouton , de mise en sourdine de l'audio.

18. Bouton FM SCAN, balayage et mémorisation des canaux radio (canal A).

19. Bouton FM SCAN, balayage et mémorisation des canaux radio (canal B).

20. Clavier numérique de sélection des pistes USB/SD (canal A).

21. Clavier numérique de sélection des pistes USB/SD (canal B).

22. Appui long pour passer au dossier précédent (canal A).

23. Appui long pour passer au dossier suivant (canal A).

24. Appui long pour passer au dossier précédent (canal B).

25. Appui long pour passer au dossier suivant (canal B).

26. Bouton , appuyez une fois pour passer à la piste précédente/maintenir pour un retour rapide (canal A).

27. Bouton , appuyez une fois pour passer à la piste suivante/maintenir pour l'avance rapide (canal A).

28. Bouton , appuyez une fois pour passer à la piste précédente/mettre en attente l'avance rapide (canal B).

29. Bouton , appuyez une fois pour passer à la piste suivante/mettre en attente pour l'avance rapide (canal B).

30. Bouton , démarrer la lecture (canal A).

31. Bouton , pause de la lecture (canal A).

32. Bouton , démarrage de la lecture (canal B).

33. Bouton , pause de la lecture (canal B).

34. Bouton EQ, pré-égalisation (canal A).

35. Bouton EQ, pré-égalisation (canal B).

36. Bouton VOL+, augmentation du volume (canal A).

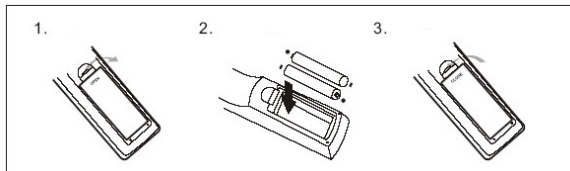
37. Bouton VOL-, diminution du volume (canal B).

38. Bouton ON/OFF, allumer/éteindre l'éclairage.

39. Tasto MODE, sélection du jeu de lumière.

Installation des batteries:

- Ôter le couvercle au dos de la télécommande;
- Introduire 2 batteries en format "AAA" ayant soin de respecter la polarité indiquée;
- Remettre le couvercle.



ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne avec alimentation 230V ~ 50Hz.

Pour mettre l'appareil en marche, branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique. Ne pas brancher l'appareil sur des prises dont la tension est différente de celle indiquée.

FONCTIONS

MARCHE/ARRÊT

1. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt(22);
2. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt(22).

CHANNEL A/CHANNEL B SELECTION

Le canal A et le canal B ont les mêmes fonctions.

Appuyez sur le bouton A (18) pour activer et contrôler le canal A; appuyez sur le bouton B (20) pour activer et contrôler le canal B. Appuyez sur le bouton A/B (19) pour obtenir l'effet de réverbération et profiter de la musique des deux canaux.

RÉGLAGE DU VOLUME

Selon le canal utilisé, tournez le bouton VOLUME correspondant (41/42) sur l'appareil, ou utilisez les boutons (10/36) et (14/37) de la télécommande.

ÉGALISEUR

Cet appareil dispose d'un système d'égalisations audio prédéfinies, qui sont activées dans les fonctions sans fil, USB et carte SD:

- Appuyez plusieurs fois sur la touche EQ (9/17) de l'appareil pour sélectionner l'une des 5 égalisations audio disponibles qui convient le mieux à la lecture du son en cours.

RÉGLAGE DES AIGUS ET DES GRAVES

Appuyez sur les touches TRE+ (29/38) et TRE- (28/37) pour régler les aigus.

Appuyez sur les touches SUB+ (31/40) et SUB- (30/39) pour régler les basses.

EFFET D'ECHO SUR LE MICROPHONE

Utilisez les touches directes ECHO-/ + (25/34) de l'appareil pour augmenter ou diminuer l'effet d'écho sur le microphone.

EFFET DISCO-LIGHT

L'appareil est équipé de lampes LED (Disco-Light) qui créent un effet de lumière. Appuyez plusieurs fois sur la touche LIGHT (13) de l'appareil pour sélectionner l'effet lumineux souhaité; maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes pour éteindre complètement l'éclairage.

RADIO FM

POUR LE CANAL A ET LE CANAL B

1. Allumez l'appareil et sélectionnez le canal que vous souhaitez utiliser;

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton INPUT (12/14) de l'appareil et sélectionnez la fonction radio (l'indication de la fréquence apparaît sur l'écran);
- Appuyez sur le bouton ►|| (24/33) de l'appareil ou sur le bouton FM SCAN (18/19) de la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour lancer la recherche automatique et la mémorisation des stations (la radio lance une recherche automatique des stations de radio et les enregistre automatiquement dans la mémoire). Le nombre de stations mémorisées dépend du signal radio dans votre région.
- Une fois la recherche terminée, utilisez les touches ◀◀/◀◀ (26/35) et ►►/►► (27/36) de l'appareil, ou les touches ◀◀/◀◀ (26/28) et ►►/►► (27/29) de la télécommande pour vous déplacer parmi les stations mémorisées.

Remarques:

- La réception FM dépend fortement de l'emplacement de l'appareil.
- La proximité de téléviseurs, de lampes au néon ou d'autres appareils ménagers peut provoquer des interférences dans la réception des programmes radio, auquel cas il convient d'éloigner l'appareil.

FONCTIONNEMENT SANS FIL

POUR LE CANAL A ET LE CANAL B

- Allumez l'appareil et sélectionnez le canal que vous souhaitez utiliser;
- Appuyez sur le bouton INPUT (12/14) de l'appareil et sélectionnez la fonction Wireless; "Blue" apparaît sur l'écran et le système entre automatiquement en mode d'appairage;
- Activez la fonction sans fil sur l'appareil externe à appairer;
- Lancez la recherche de l'appareil. Une fois la recherche terminée, sélectionnez l'appareil "XF 4400 DJ A" si vous utilisez le canal A, ou "XF 4400 DJ B" si vous utilisez le canal B;
- Saisissez le mot de passe "0000" si vous y êtes invité;
- Lancez la lecture à partir de l'appareil externe apparié;
- Appuyez sur le bouton ►|| (24/33) de l'appareil pour interrompre la lecture; appuyez à nouveau pour reprendre la lecture normale;
- Utilisez les boutons ◀◀/◀◀ (26/35), ►►/►► (27/36) pour sélectionner les pistes.

FONCTION TWS

Technologie True Wireless Stereo (TWS)

La technologie TWS permet à l'utilisateur d'établir une connexion sans fil entre deux enceintes du même modèle et compatibles avec la fonction TWS.

Avec la connexion TWS, deux haut-parleurs sont automatiquement connectés (sans fil) pour former un système de haut-parleurs stéréo unique qui émet les canaux gauche et droit.

CONNEXION

Remarque: Les deux enceintes doivent être du même modèle et compatibles avec TWS.

- Désactivez la fonction sans fil de votre téléphone ou autre appareil sans fil;
- Allumez les deux enceintes, sélectionnez le même canal (canal A pour les deux ou canal B pour les deux) et activez le mode "Sans fil" sur les deux enceintes (la fonction TWS ne peut être utilisée qu'en mode Sans fil, elle ne fonctionnera pas si l'enceinte est réglée en mode AUX ou USB/SD);
- Appuyez sur le bouton "TWS" (11/15) de l'un des haut-parleurs et attendez l'appairage; une fois apparié, le haut-parleur émettra un son;
- Activez la fonction sans fil sur votre téléphone ou autre appareil, recherchez l'appareil externe et associez-le au haut-parleur. Une fois la connexion établie, vous pourrez écouter de la musique avec le système de haut-parleurs stéréo TWS.

Remarque:

- Si les deux enceintes ne sont pas appariées, éteignez les deux appareils et répétez les étapes 1, 2 et 3.
- La fonction TWS ne fonctionne qu'entre des enceintes identiques ou avec d'autres enceintes utilisant le même microprocesseur ou la même solution.

LECTURE SUR LES ENTRÉES USB

POUR LE CANAL A ET LE CANAL B

1. Allumez l'appareil et sélectionnez le canal que vous souhaitez utiliser;
2. Insérez une mémoire USB dans les entrées correspondantes du canal A (4) ou du canal B (5);
3. La lecture démarre automatiquement; si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton ► (24/33);
4. Appuyez sur le bouton ► (24/33) de l'appareil pour interrompre la lecture, appuyez à nouveau pour reprendre la lecture normale;
5. Utilisez les boutons ◀◀/▶▶ (26/35), ▶▶/▶▶ (27/36) pour sélectionner les pistes à lire. Vous pouvez également saisir directement le numéro de la piste à lire à l'aide du pavé numérique (20/21) de la télécommande.
6. Appuyez une fois sur le bouton REPEAT (10/16) de l'appareil, "ONE" apparaît à l'écran pour lire en continu la même piste; appuyez une deuxième fois, "ALL" apparaît à l'écran pour lire en continu toutes les pistes du dossier ou du périphérique USB;
7. Utilisez les touches (22/23 et 24/25) de la télécommande pour sélectionner votre dossier préféré à lire.



Remarque:

- Le joueur peut ne pas supporter certains périphériques USB, cela est dû à l'incompatibilité de certains processeurs.
- Pour éviter les interférences nuisibles, toujours connecter des périphériques USB directement à l'appareil, ne pas utiliser de rallonges.
- De l'ordinateur pour formater la mémoire USB FAT (16 ou 32).

LECTURE SUR LES ENTRÉES DE LA CARTE SD

POUR LE CANAL A ET LE CANAL B

Veillez vous référer au paragraphe précédent "Lecture sur les entrées USB"; les commandes et les fonctions sont les mêmes que celles décrites ci-dessus.

AUX-IN

POUR LE CANAL A ET LE CANAL B

1. Connectez un appareil avec une sortie audio à l'entrée RCA LINE IN (System A/ System B) du canal A ou du canal B à l'arrière de l'appareil;
2. Allumez l'appareil et sélectionnez le canal que vous souhaitez utiliser;
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton INPUT (12/14) de l'appareil ou sur le bouton INPUT (2/3) de la télécommande et sélectionnez AUX;
4. Réglez l'appareil externe à partir de ses commandes.

RACCORDEMENT DU MICROPHONE PAR CÂBLE

1. Connectez le câble microphone fourni à la prise MIC1 (1/8) ou MIC2 (2/7);
2. Allumez le microphone;
3. Réglez le volume d'entrée du microphone à l'aide de la touche MIC ± (23/32) de l'appareil et réglez l'ECHO à l'aide de la touche ECHO ± (25/34).

DÉPANNAGE

Si un problème se produit, suivez les étapes dans le tableau suivant. Si le problème ne peut être résolu, contactez votre revendeur.

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Câble d'alimentation déconnecté ou non connecté correctement	Débranchez et reconnectez le cordon d'alimentation, puis rallumez l'appareil.

Aucun son lorsque l'appareil est en marche	1. Sans Source sonore 2. Manopola Volume au niveau 0 3. Nessun Dispositif USB connecté	1. Connectez un appareil à la prise AUX-IN 2. Réglez le volume 3. Connecter USB, jouer MP3
Distorsion du son	1. Volume trop élevé 2. Erreur Fichiers audio	1. Baissez le volume 2. Vérifier et lire un autre fichier audio
Aucun son du microphone	1. La prise de microphone ne peut pas être correctement connecté. 2. Le contacteur d'allumage sur le microphone peut être en position "off". 3. Volume du microphone de basse.	1. Assurez-vous que le microphone est correctement branché. 2. Allumez le microphone. 3. Réglez correctement le volume du microphone
Pas de son lorsque vous insérez un périphérique USB	1. Format de fichier non pris en charge 2. USB est pas correctement connecté	1. Le format de fichier audio doit être MP3 2. Connectez le périphérique USB correctement
La télécommande ne fonctionne pas	1. La télécommande est très loin de l'appareil. 2. Les piles n'ont pas été insérées correctement. 3. Piles faibles. 4. Le récepteur de la télécommande sur l'appareil est couvert ou incapable de recevoir correctement le signal.	1. Réduisez la distance entre la télécommande et l'unité. 2. Insérez les piles avec les polarités (signes +/-) alignés comme indiqué. 3. Remplacez les piles. 4. Dirigez la télécommande directement sur le capteur à l'avant de l'unité Main.
Les haut-parleurs que vous entendez des bruits forts	1. Microphone sur mais trop près 2. Microphone sur mais non utilisés 3. Volume du microphone peut être trop élevé 4. Une cellule est utilisé trop près 5. équipements sans fil peut être très proche de ceux qui utilisent le microphone	1. Tenez le microphone à 2 mètres du haut-parleur 2. Éteignez le microphone si non utilisé 3. Abaisser le volume du microphone 4. Gardez le téléphone de haut-parleur pendant un appel. 5. Gardez le haut-parleur loin de périphériques sans fil



Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent. La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

CARACTÉRISTIQUES

Alimentation:	230V ~ 50Hz
Consommation:	Max 500W
Power Audio Maximum:	500W
Subwoofer:	12"(30,48cm)
Médium:	8"(20,32cm)
Tweeter:	2x3"(7,62cm)
Réponse en fréquence:	40Hz - 20KHz
Rapport signal/bruit:	87db
Distorsion:	≤0,05%
Sensibilité d'entrée:	Médium 390mV
	Subwoofer 510mV
Wireless de puissance d'émission de crête:	1mW
Transmission de bande Wireless:	2,4GHz
Dimensions:	450x420x1080mm
Poids:	27,6 Kg

GEBRAUCHSHINWEISE

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision. Die Inbetriebnahme des Geräts sollte daher in den folgenden Fällen vermieden werden:

- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
- Das Hören einer hohen Lautstärke für eine lange Zeit kann Ihr Gehör schädigen.
- Schließen Sie das Ohr nicht auf den Lautsprecher während der Schritteinstellung und der Lautstärkeregelung und halten Sie die Lautstärke insbesondere bei der Zündung fest.
- In sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern usw.
- In sehr staubigen Räumen.
- An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.
- Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass an den Seiten jeweils genügend Raum verbleibt, um eine freie Luftzirkulation zu ermöglichen (mindestens 5 cm).
- Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden.
- Sollten Flüssigkeiten ins Innere des Geräts eindringen, den Stecker von der Steckdose unmittelbar abziehen und sich an die nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle wenden.
- Vor dem Einschalten des Geräts ist sicherzustellen, dass Netzkabel und Anschlusskabel korrekt installiert sind.
- Das Gerät darf nicht mit Wasser oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Keine Gegenstände, die mit Flüssigkeit gefüllt ist, wie Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
- Keine offenen Flammen, wie brennende Kerzen, platziert werden.
- In diesem Handbuch halten.



Um Hörschäden zu vermeiden, beschränken die Menge an Zeit bei hoher Lautstärke zu hören

PFLEGE UND WARTUNG

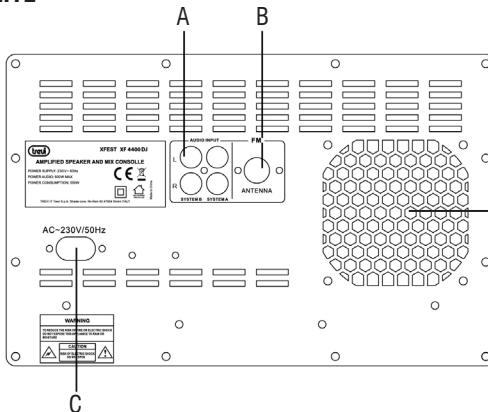
Für die Reinigung wird die Verwendung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

WICHTIG

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch (nicht professionellen Gebrauch). Der fachgemäße Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle.

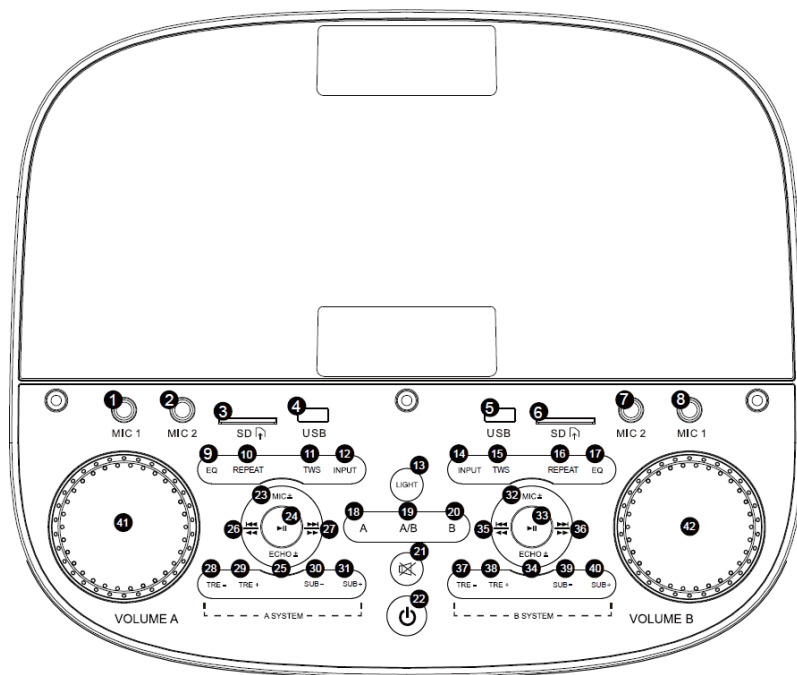
Die Firma TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.

RÜCKSEITE



- A. Aux-Eingangsbuchse A/B-System.
- B. FM-Antennenbuchse.
- C. Stromeingang.
- D. Kühlgebläse.

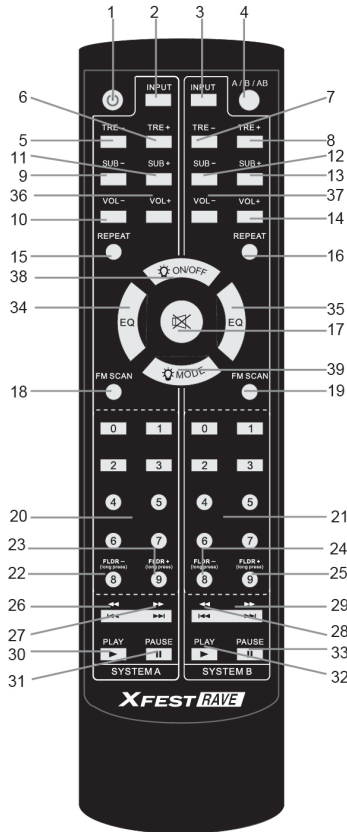
BESCHREIBUNG DER BEFEHLE



1. Mikrofoneingang 1 (Kanal A).
2. Mikrofoneingang 2 (Kanal A).
3. SD-Karten-Eingang (Kanal A).
4. USB-Eingang (Kanal A).
5. USB-Eingang (Kanal B).
6. SD-Karten-Eingang (Kanal B).
7. Eingang Mikrofon 2 (Kanal B).
8. Mikrofoneingang 1 (Kanal B).
9. EQ-Taste, Vorentzerrung (Kanal A).
10. REPEAT-Taste, Spurwiederholung/alle Spuren (Kanal A).
11. TWS-Taste (Kanal A).
12. INPUT-Taste, Funktionsauswahl (Kanal A).
13. LIGHT-Taste, Auswahl der Lichtwiedergabe/Licht aus.
14. INPUT-Taste, Auswahl der Funktion (Kanal B).
15. TWS-Taste (Kanal B).
16. REPEAT-Taste, Wiederholung des Titels/aller Titel (Kanal B).
17. EQ-Taste, Pre-EQ (Kanal B).
18. Taste A, drücken Sie sie, um Kanal A zu hören/zu verwalten.
19. Drücken Sie die A/B-Taste, um einen Halleffekt zu erhalten und Musik von beiden Kanälen zu genießen.
20. Taste B; drücken Sie sie, um Kanal B zu hören/zu verwalten.
21. Taste , Audio-Reset.
22. Taste , ein/ausschalten.
23. Einstellung der Mikrofonlautstärke (Kanal A).

24. Taste , Wiedergabe Start/Pause (Kanal A).
25. ECHO-Taste, Einstellung des Mikrofonechos (Kanal A).
26. Taste , einmal drücken, um zum vorherigen Titel zu springen/halten für schnellen Rücklauf (Kanal A).
27. Taste , einmal drücken, um zum nächsten Titel zu springen/für den schnellen Vorlauf gedrückt halten (Kanal A).
28. Taste TRE-, Höhenabsenkung (Kanal A).
29. Taste TRE+, Anhebung der hohen Töne (Kanal A).
30. Taste SUB-, Absenkung der tiefen Töne (Kanal A).
31. Taste SUB+, tiefe Töne anheben (Kanal A).
32. Einstellung der Mikrofonlautstärke (Kanal B).
33. Taste , Start/Pause der Wiedergabe (Kanal B).
34. ECHO-Taste, Einstellung des Mikrofonechos (Kanal B).
35. Taste , einmal drücken, um zum vorherigen Titel zu springen/halten für schnellen Rücklauf (Kanal B).
36. Taste , einmal drücken, um zum nächsten Titel zu springen/für schnellen Vorlauf gedrückt halten (Kanal B).
37. Taste TRE-, Höhenabsenkung (Kanal B).
38. Taste TRE+, Anhebung der hohen Töne (Kanal B).
39. Taste SUB-, um die tiefen Töne zu reduzieren (Kanal B).
40. Taste SUB+, tiefe Töne anheben (Kanal B).
41. Lautstärkeregler Kanal A.
42. Einstellung der Lautstärke von Kanal B.

FERNBEDIENUNG

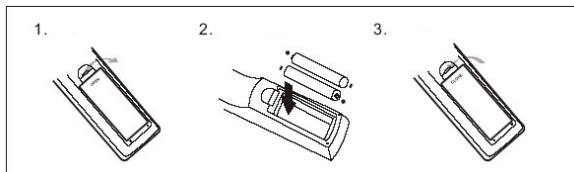


1. -Taste, Stand-by.
2. A System INPUT-Taste, kurz drücken, um die Funktion auszuwählen.
3. B Taste System INPUT, kurz drücken, um die Funktion zu wählen.
4. Drücken Sie die Taste A, um Musik von System A zu hören.
Drücken Sie die Taste B, um Musik vom B-System zu hören.
Drücken Sie A/B, um einen Halleffekt zu erhalten und Musik von beiden Seiten zu genießen.
5. Drücken Sie die Taste A System Treble reduce.
6. Taste A System Treble increase.
7. B Taste System Treble reduce.
8. B Taste System Treble increase.
9. A Taste System Subwoofer reduzieren.
10. A System Lautstärke verringern.
11. ine Taste zum Erhöhen des System-Subwoofers.
12. B Taste System Subwoofer verringern.
13. B Taste zum Erhöhen des System-Subwoofers.
14. B System-Lautstärke erhöhen.
15. A System-Wiederholungstaste.
16. B Systemwiederholungstaste.
17. , Stummschalten der Lautstärke.
18. A System FM SCAN-Taste.
19. B System FM SCAN-Taste.
20. Nummer 0-9 A System USB/SD-Karten-Titelauswahl.
21. Nummer 0-9 B System USB/SD-Karten-Titelauswahl.
22. A System: langes Drücken für vorherigen Ordner.
23. A System: langes Drücken für den nächsten Ordner.
24. B System: langer Tastendruck für den vorherigen Ordner.
25. B System: Langer Druck für den nächsten Ordner.

26. A System vorheriger Titel/ Rückspultaste lang drücken.
27. A System nächster Titel/ Langer Druck auf die Vorspultaste.
28. B System vorheriger Titel/ Rückspultaste lang drücken.
29. B System nächster Titel/ Schnellvorlauftaste lang drücken.
30. A System , Wiedergabe.
31. A System , Pause.
32. B System , Abspielen.
33. B System , Pause.
34. A System EQ-Taste .
35. B System EQ-Taste.
36. A Systemlautstärke erhöhen.
37. B Systemlautstärke verringern.
38. Licht ein/aus.
39. Licht MODE.

Einsetzen der Batterien:

- Den Deckel im hinteren Bereich der Fernbedienung entfernen;
- Die beiden AAA-Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität einlegen;
- Den Deckel wieder schließen.



LEISTUNG

Dieses Gerät arbeitet mit Stromversorgung 230V ~ 50Hz.

Um das Gerät einzuschalten, schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an. Schließen Sie das Gerät nicht an Steckdosen mit einer anderen als der angegebenen Spannung an.

GRUNDFUNKTIONEN

EIN/AUS

1. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (22);
2. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (22).

SELECTION A UND B KANAL

Kanal A und Kanal B haben die gleichen Funktionen.

Drücken Sie auf die Taste A (18), um Kanal A zu aktivieren und zu steuern; drücken Sie auf die Taste B (20), um Kanal B zu aktivieren und zu steuern.

Drücken Sie auf die Taste A/B (19), um den Halleffekt zu aktivieren und Musik von beiden Kanälen zu genießen.

VOLUMENEINSTELLUNG

Drehen Sie je nach verwendetem Kanal den entsprechenden VOLUME-Regler (41/42) am Gerät oder verwenden Sie die Tasten (10/36) und (14/37) auf der Fernbedienung.

EQUALIZER

Dieses Gerät verfügt über ein System von voreingestellten Audioentzerrungen, die in den Funktionen Wireless, USB und SD-Karte aktiviert sind:

- Drücken Sie mehrmals die EQ-Taste (9/17) am Gerät, um eine der 5 verfügbaren Audioentzerrungen auszuwählen, die am besten zur aktuellen Klangwiedergabe passt.

EINSTELLEN DER HOHEN UND TIEFEN TÖNE

Drücken Sie die Tasten TRE+ (29/38) und TRE- (28/37), um die hohen Töne einzustellen.

Drücken Sie die Tasten SUB+ (31/40) und SUB- (30/39), um die Basstöne einzustellen.

ECHO-EFFEKT AM MIKROFON

Verwenden Sie die Direkttasten ECHO-/+ (25/34) am Gerät, um den Echoeffekt am Mikrofon zu verstärken oder zu verringern.

DISCO-LICHTEFFEKTE

Das Gerät ist mit LED-Leuchten (Disco-Light) ausgestattet, die einen Lichteffect erzeugen. Drücken Sie mehrmals die Taste LIGHT (13) am Gerät, um den gewünschten Lichteffect auszuwählen; halten Sie sie einige Sekunden lang gedrückt, um die Beleuchtung vollständig auszuschalten.

FM-RADIO

FÜR KANAL A UND KANAL B

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den gewünschten Kanal;
2. Drücken Sie mehrmals die Taste INPUT (12/14) am Gerät und wählen Sie die Radiofunktion (Frequenzanzeige erscheint auf dem Display);
3. Halten Sie die Taste (24/33) am Gerät oder die Taste FM SCAN (18/19) auf der Fernbedienung einige Sekunden

lang gedrückt, um die automatische Suche und Speicherung von Sendern zu starten (das Radio startet eine automatische Suche nach Radiosendern und speichert sie automatisch ab).

Die Anzahl der gespeicherten Sender hängt vom Radiosignal in Ihrem Gebiet ab.

4. Verwenden Sie nach Abschluss des Suchlaufs die Tasten **◀◀/▶▶** (26/35) und **▶▶/▶▶** (27/36) am Gerät oder die Tasten **◀◀/◀◀** (26/28) und **▶▶/▶▶** (27/29) auf der Fernbedienung, um durch die gespeicherten Sendervoreinstellungen zu gehen.

Note:

- *La ricezione in FM dipende molto dal luogo dove è posto l'apparecchio.*
- *La vicinanza di apparecchi TV, lampade al neon o altri elettrodomestici può provocare disturbi nella ricezione di programmi radio, in questo caso allontanate l'apparecchio.*

WIRELESS-BETRIEB

FÜR DEN KANAL A UND DEN KANAL B

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den Kanal, den Sie verwenden möchten;
2. Drücken Sie die Taste INPUT (12/14) am Gerät und wählen Sie die Funktion Wireless; auf dem Display erscheint „Blue“ und das System wechselt automatisch in den Kopplungsmodus;
3. Aktivieren Sie die Wireless-Funktion auf dem externen Gerät, das gekoppelt werden soll;
4. Starten Sie die Gerätesuche. Wählen Sie anschließend das Gerät „XF 4400 DJ A“, wenn Sie Kanal A verwenden, oder „XF 4400 DJ B“, wenn Sie Kanal B verwenden;
5. Geben Sie das Passwort „0000“ ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden;
6. Starten Sie die Wiedergabe von dem gekoppelten externen Gerät;
7. Drücken Sie die Taste **▶▶** am Gerät, um die Wiedergabe anzuhalten; drücken Sie sie erneut, um die normale Wiedergabe fortzusetzen;
8. Verwenden Sie die Tasten **◀◀/▶▶** (26/35), **▶▶/▶▶** (27/36) um Titel auszuwählen.

TWS FUNKTIONSBETRIEB

Echte Wireless Stereo (TWS) Technologie

Mithilfe der TWS-Technologie kann der Benutzer eine drahtlose Verbindung zwischen zwei Lautsprechern herstellen, die das gleiche Modell aufweisen und mit TWS kompatibel sind. Bei einer TWS-Verbindung werden zwei Lautsprecher automatisch zu einem Stereo-Lautsprechersystem zusammengefasst, das den linken und rechten Kanal ausgibt.

WIE MAN EINSTELLT

Hinweis: Zwei Lautsprecher müssen dasselbe Modell sein und beide mit TWS kompatibel sein.

1. Deaktivieren Sie die drahtlose Funktion auf Ihrem Telefon oder anderen Gerät;
2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein, wählen Sie denselben Kanal (Kanal A für beide oder Kanal B für beide) und aktivieren Sie den „Wireless“-Modus auf beiden (die TWS-Funktion kann nur im Wireless-Modus verwendet werden, sie funktioniert nicht, wenn der Lautsprecher auf AUX- oder USB/SD-Modus eingestellt ist);
3. Drücken Sie die „TWS“-Taste (11/15) an einem der Lautsprecher und warten Sie auf die Kopplung; sobald die Kopplung erfolgt ist, gibt der Lautsprecher einen Ton ab;
4. Aktivieren Sie Wireless auf Ihrem Telefon oder einem anderen Gerät, suchen Sie das externe Gerät und verbinden Sie es mit dem Lautsprecher. Nach der Verbindung können Sie mit dem TWS-Stereolautsprechersystem Musik abspielen.

Hinweis:

- *Wenn die beiden Lautsprecher nicht gekoppelt sind, schalten Sie beide Geräte aus und wiederholen Sie alle Schritte.*
- *Die TWS-Funktion funktioniert nur zwischen identischen Lautsprechern oder mit anderen Lautsprechern, die denselben Mikroprozessor oder dieselbe Lösung verwenden.*

WIEDERGABE ÜBER USB-EINGÄNGE USB

FÜR DEN KANAL A UND DEN KANAL B

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den Kanal, den Sie verwenden möchten;
2. Stecken Sie einen USB-Speicher in den entsprechenden Eingang für Kanal A (4) oder Kanal B (5);
3. Die Wiedergabe startet automatisch; falls nicht, drücken Sie die Taste ►► (24/33);
4. Drücken Sie die Taste ►► (24/33) am Gerät, um die Wiedergabe anzuhalten, und drücken Sie sie erneut, um die normale Wiedergabe fortzusetzen;
5. Verwenden Sie die Tasten ◀◀/▶▶ (26/35), ►►/▶▶ (27/36) um Titel für die Wiedergabe auszuwählen. Sie können die Nummer des abzuspielenden Titels auch direkt über die Zifferntasten (20/21) auf der Fernbedienung eingeben.
6. Drücken Sie die REPEAT-Taste (10/16) am Gerät einmal, „ONE“ erscheint auf dem Display, um denselben Titel kontinuierlich abzuspielen; drücken Sie sie ein zweites Mal, „ALL“ erscheint auf dem Display, um alle Titel im Ordner oder auf dem USB-Gerät kontinuierlich abzuspielen;
7. Halten Sie die Tasten (22/23 und 24/25) auf der Fernbedienung einige Sekunden lang gedrückt, um den abzuspielenden Lieblingsordner auszuwählen.



Hinweis:

- Der Player unterstützt möglicherweise einige USB-Geräte nicht, dies liegt an der Inkompatibilität einiger Prozessoren.
- Zur Vermeidung funktechnischer Störungen, immer eine Verbindung USB-Geräte direkt an das Gerät, verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Vom Computer formatieren die USB-Speicher in FAT (16 oder 32).

REPRODUKTION AUF EINGÄNGEN SD-KARTE

FÜR DEN KANAL A UND DEN KANAL B

Siehe den vorherigen Abschnitt "Wiedergabe über USB-Eingänge"; Die Befehle und Funktionen sind die gleichen wie oben beschrieben.

AUX-IN

FÜR DEN KANAL A UND DEN KANAL B

1. Schließen Sie ein Gerät mit einem Audioausgang an den RCA LINE IN (System A/ System B) Eingang von Kanal A oder Kanal B hinter dem Gerät an;
2. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den gewünschten Kanal;
3. Drücken Sie mehrmals die Taste INPUT (12/14) am Gerät oder die Taste INPUT (2/3) auf der Fernbedienung und wählen Sie AUX;
4. Stellen Sie das externe Gerät über dessen Bedienelemente ein.

GEBRAUCH DES MIKROFONS MIT KABEL

1. Schließen Sie das Mikrofon mit dem mitgelieferten Kabel an die Buchse MIC1 (1/8) oder MIC2 (2/7) an;
2. Schalten Sie das Mikrofon ein;
3. Stellen Sie die Mikrofoneingangslautstärke über die Taste MIC± (23/32) am Gerät und den ECHO über die Taste ECHO± (25/34) ein.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn ein Problem auftritt, führen Sie die Schritte in der folgenden Tabelle. Wenn das Problem nicht behoben werden kann, kontaktieren Sie Ihren Händler.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Das Gerät schaltet sich nicht ein.	Netzkabel nicht angeschlossen oder nicht richtig angeschlossen	Trennen Sie das Netzkabel, schließen Sie es wieder an und schalten Sie es dann wieder ein.
Kein Ton, wenn das Gerät eingeschaltet ist.	1. Keine Quelle Ton 2. Lautstärkeregler auf Stufe 0 3. Keine USB-Gerät angeschlossen	1. Schließen Sie ein Gerät an den AUX-IN 2. Stellen Sie die Lautstärke 3. Verbinden Sie USB, spielen MP3

Verzerrter Ton.	1. Die Lautstärke ist zu hoch 2. Dateifehler Audio	1. Drehen Sie die Lautstärke 2. Spielen eine andere Datei Audio
Kein Ton aus dem Mikrofon.	1. Die Mikrofonbuchse kann nicht richtig angeschlossen werden. 2. Das Zündschloss am Mikrofon kann in Stellung "Aus" sein. 3. Lautstärke des Bass-Mikrofon.	1. Stellen Sie sicher, dass das Mikrofon richtig angeschlossen ist. 2. Schalten Sie das Mikrofon. 3. Richtig einstellen Die Lautstärke des Mikrofons
Kein Ton, wenn Sie ein USB-Gerät einsetzen.	1. Dateiformat wird nicht unterstützt 2. USB ist nicht richtig angeschlossen	1. Die Audio-Dateiformat muss MP3 sein 2. Verbinden Sie das USB-Gerät richtig
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	1. Die Quelle wurde nicht ausgewählt. 2. Die Fernbedienung ist sehr weit von der Einheit entfernt. 3. Die Batterien wurden nicht richtig eingelegt. 4. Niedrige Batterien. 5. Der Fernbedienungsempfänger am Gerät ist abgedeckt oder nicht in der Lage, das Signal richtig zu empfangen.	1. Wählen Sie zuerst die richtige Quelle mit der Fernbedienung. 2. Verringern Sie den Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Gerät. 3. Legen Sie die Batterien so ein, dass die Polaritäten (+/- Zeichen) wie angezeigt ausgerichtet sind. 4. Tauschen Sie die Batterien aus. 5. Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Sensor an der Vorderseite des Hauptgeräts.
Die Lautsprecher hören Sie laute Geräusche.	1. Mikrofon auf, aber zu nah. 2. Mikrofon auf, aber nicht verwendet.	1. Halten Sie das Mikrofon zu 2 Meter entfernt vom Lautsprecher. 2. Schalten Sie das Mikrofon, wenn nicht verwendet.
Die Lautsprecher hören Sie laute Geräusche.	3. Lautstärke des Mikrofons kann zu hoch sein. 4. Eine Zelle verwendet wird, zu nahe an. 5. Drahtlose Geräte können zu denen sehr nahe sein, die das Mikrofon verwenden.	3. Senken Sie die Lautstärke des Mikrofons. 4. Halten Sie das Telefon aus dem Lautsprecher entfernt, während Sie einen Anruf tätigen. 5. Halten Sie den Lautsprecher weg von Wireless-Geräten.



Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben. Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung. Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	230V ~ 50Hz
Verbrauch:	Max 500W
Maximale Audio-Leistungs:	500W
Subwoofer:	12"(30,48cm)
Mitteltonbereich:	8"(20,32cm)
Hochtöner:	2x3"(7,62cm)
Frequenzgang:	40Hz - 20KHz
Signal-Rausch-Verhältnis:	87db
Verzerrung:	≤0,05%
Eingangsempfindlichkeit:	Mitteltonbereich 390mV Subwoofer 510mV
Spitzensendeleistung Wireless:	1mW
Band Übertragung Wireless:	2,4GHz
Größe:	405x420x1080mm
Gewicht:	27,6 Kg

NOTAS PARA EL USO

Este aparato es un instrumento electrónico de alta precisión; por lo tanto debe evitar utilizarlo en los siguientes casos:

- Cerca de fuertes fuentes de calor como caloríferos y estufas.
- Escuchar un volumen alto durante mucho tiempo podría dañar su audición.
- No cierre el oído al altavoz durante el ajuste por pasos y los ajustes de volumen y, en particular, mantenga el volumen bajo en el encendido.
- En lugares muy húmedos como cuartos de baño, piscinas, etc.
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- Posicione el aparato de manera que el espacio circundante sea amplio para la libre circulación del aire (por lo menos 5 cm).
- No obstruya las ranuras de ventilación.
- Si penetran líquidos dentro del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de asistencia autorizado TREVI más cercano.
- Siempre compruebe que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente antes de encender el aparato.
- El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras de agua. Los objetos que contengan líquidos, como floreros, debe ser colocado en la unidad.
- No hay fuente de llamas, como una vela encendida, se deben colocar en.
- Mantenga este manual.



Para evitar los posibles daños a la audición, limitar la cantidad de tiempo que escucha a un volumen alto

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

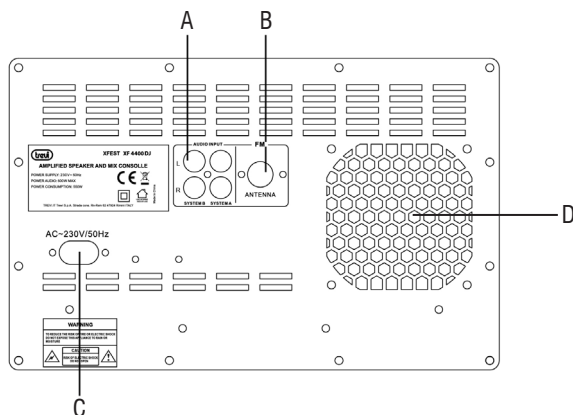
Para efectuar la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evite solventes o sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

Este dispositivo está diseñado para uso doméstico (uso no profesional). La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, será oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado TREVI más cercano.

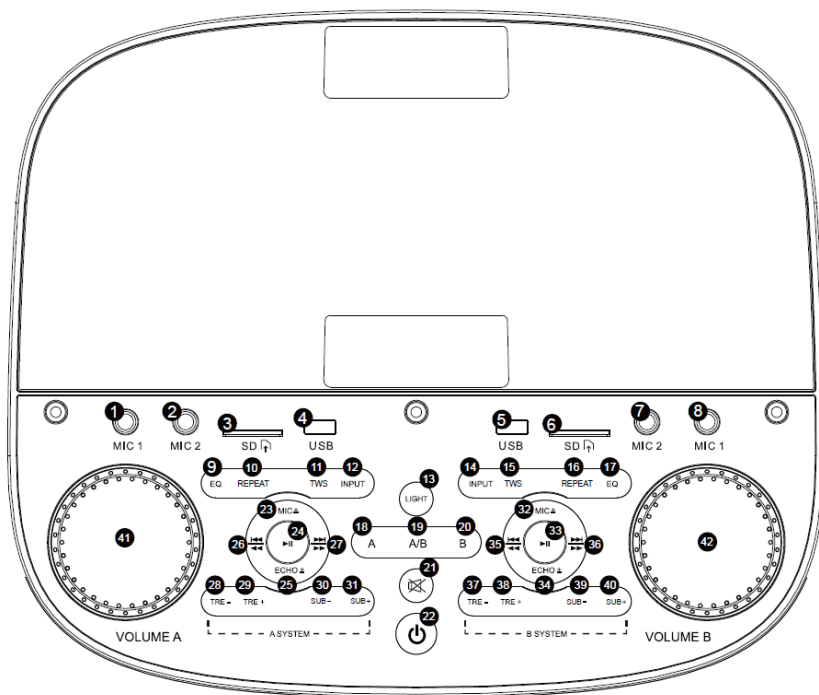
TREVI cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

PANEL TRASERO



- A. Aux input jack A/B system.
- B. FM antenna jack.
- C. Power input.
- D. Cooling fan.

DESCRIPCIÓN DE COMANDOS



1. Entrada de micrófono 1 (canal A).
2. Entrada de micrófono 2 (canal A).
3. Entrada de tarjeta SD (canal A).
4. Entrada USB (canal A).
5. Entrada USB (canal B).
6. Entrada de tarjeta SD (canal B).
7. Entrada de micrófono 2 (canal B).
8. Entrada de micrófono 1 (canal B).
9. Botón EQ, pre-ecualización (canal A).
10. Botón REPEAT, repetición de pista/todas las pistas (canal A).
11. Botón TWS (canal A).
12. Botón INPUT, selección de función (canal A).
13. Botón LIGHT, selección de reproducción de luz/apagado de luz.
14. Botón INPUT, selección de función (canal B).
15. Botón TWS (canal B).
16. Botón REPEAT, repetición de pista/todas las pistas (canal B).
17. Botón EQ, pre EQ (canal B).
18. Botón A, púlselo para escuchar/gestionar el canal A.
19. Botón A/B, púlselo para obtener el efecto reverberación y disfrutar de la música de ambos canales.

20. Botón B, púlselo para escuchar/gestionar el canal B.
21. Botón silencia el audio.
22. Botón encender/apagar
23. Ajuste del volumen del micrófono (canal A).
24. Botón inicio/pausa de la reproducción (canal A).
25. Tecla ECHO, ajuste del eco del micrófono (canal A).
26. Botón pulsar una vez para saltar a la pista anterior/mantener pulsado para rebobinado rápido (canal A).
27. Botón púlselo una vez para saltar a la pista siguiente/manténgalo pulsado para avance rápido (canal A).
28. TRE- botón, reducción de agudos (canal A).
29. TRE+, realiza los agudos (canal A).
30. Botón SUB-, reducción de tonos graves (canal A).
31. Botón SUB+, realce de tonos graves (canal A).
32. Ajuste del volumen del micrófono (canal B).
33. Botón de inicio/pausa de reproducción (canal B).
34. Botón ECHO, ajuste del eco del micrófono (canal B).
35. Botón pulsar una vez para saltar a la pista anterior/mantener pulsado para rebobinado rápido (canal B).
36. Botón púlselo una vez para saltar a la pista siguiente/mantenga pulsado para avance rápido (canal B).
37. Botón TREB-, reduce los tonos altos (canal B).
38. Botón TREB+, aumenta los tonos altos (canal B).

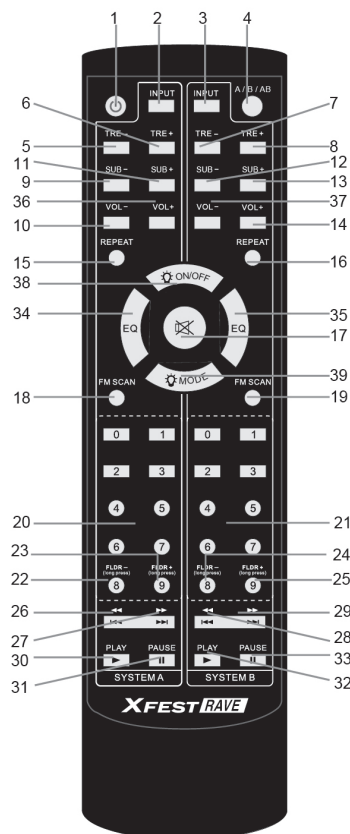
39. Botón SUB-, reducción de tonos graves (canal B).

40. Botón SUB+, realce de tonos graves (canal B).

41. Control de volumen canal A.

42. Ajuste de volumen canal B.

MANDO A DISTANCIA



1. Botón , encendido/apagado.

2. Botón INPUT, selección de función (canal A).

3. Botón INPUT, selección de función (canal B).

4. Pulse una vez para escuchar/gestionar el canal A.

Pulse dos veces para escuchar/gestionar el canal B.

Pulse tres veces para obtener el efecto de reverberación y disfrutar de la música de ambos canales.

5. Botón TRE-, reducción de agudos (canal A).

6. Botón TRE+, realza los tonos agudos (canal A).

7. Botón TRE-, reducción de tonos agudos (canal B).

8. Botón TRE+, aumento de tonos agudos (canal B).

9. Botón SUB-, reducción de tonos graves (canal A).

10. Botón VOL-, disminución del volumen (canal A).

11. Botón SUB+, aumento de los tonos graves (canal A).

12. Botón SUB-, reduce los tonos graves (canal B).

13. Botón SUB+, aumentar los tonos graves (canal B).

14. Botón VOL+, subir volumen (canal B).

15. Botón REPEAT, repetición de pista/todas las pistas (canal A).

16. Botón REPEAT, repetición de pista/todas las pistas (canal B).

17. Botón , reinicio de audio.

18. Botón FM SCAN, escanear y almacenar canales de radio (canal A).

19. Botón FM SCAN, escanear y almacenar canales de radio (canal B).

20. Teclado numérico de selección de pista USB/SD (canal A).

21. Teclado numérico de selección de pista USB/SD (canal B).

22. Pulsación larga para saltar a la carpeta anterior (canal A).

23. Pulsación larga para ir a la carpeta siguiente (canal A).

24. Pulsación larga para saltar a la carpeta anterior (canal B).

25. Pulsación larga para avanzar a la carpeta siguiente (canal B).

26. Botón <</><<, pulse una vez para saltar a la pista anterior/mantenga pulsado para retroceder rápidamente (canal A).

27. Botón >>/>>, pulse una vez para saltar a la pista siguiente/mantenga pulsado para avance rápido (canal A).

28. Botón <</><<, pulse una vez para saltar a la pista anterior/mantener pulsado para avance rápido (canal B).

29. Botón >>/>>, pulse una vez para saltar a la pista siguiente/retenga para avance rápido (canal B).

30. Botón ▶, inicia la reproducción (canal A).

31. Botón II, pausa la reproducción (canal A).

32. Botón ▶, iniciar reproducción (canal B).

33. Botón II, pausar reproducción (canal B).

34. Botón EQ, pre-ecualización (canal A).

35. Botón EQ, pre-ecualización (canal B).

36. Botón VOL+, subir volumen (canal A).

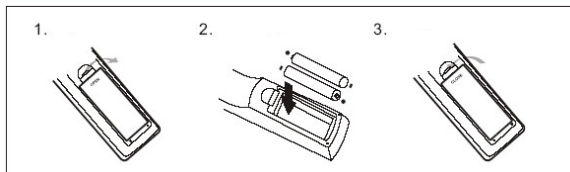
37. Botón VOL-, bajar volumen (canal B).

38. Botón ON/OFF, encender/apagar la iluminación.

39. Tasto MODE, selección de juego de luces.

Instalación de las pilas:

- Retire la tapa de la parte posterior del mando a distancia;
- Inserte 2 x "AAA", asegurándose de que la polaridad;
- Cerrar la tapa.



ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Este aparato funciona con una tensión de red de 230V ~ 50Hz.

Para encender el aparato, conecte el cable de alimentación a una toma de corriente. No conecte la unidad a enchufes con tensiones distintas de las indicadas.

FUNCIONES BÁSICAS

ENCENDIDO/ APAGADO

1. Para encender el aparato, pulse el botón de encendido/apagado(22);
2. Para apagar el aparato, pulse el botón de encendido/apagado(22).

SELECCIÓN DEL CANAL A/ CANAL B

El canal A y el canal B tienen las mismas funciones.

Pulse el botón A (18) para activar y controlar el canal A; pulsa el botón B (20) para activar y controlar el canal B. Pulse el botón A/B (19) para obtener el efecto de reverberación y disfrutar de la música de ambos canales..

AJUSTE DEL VOLUMEN

En función del canal utilizado, gire el botón VOLUME correspondiente (41/42) del aparato o utilice los botones (10/36) y (14/37) del mando a distancia.



Advertencia:

- *Los dos ajustes se suman, por lo tanto, para tener el volumen máximo, ambos ajustes deben ser como máximo, mientras que si el murmullo del VOLUMEN (19) es mínimo, el aumento del mando a distancia no cambiará.*

EQUALIZACIONES

Esta unidad dispone de un sistema de ecualizaciones de audio preestablecidas, éstas están habilitadas en las funciones Inalámbrica, USB y Tarjeta SD:

- Pulse el botón EQ(9/17) de la unidad varias veces para seleccionar una de las 5 ecualizaciones de audio disponibles que mejor se adapte a la reproducción de sonido actual.

AJUSTE DE LOS TONOS AGUDOS Y GRAVES

Pulse los botones TRE+ (29/38) y TRE- (28/37) para ajustar los tonos agudos.

Pulse los botones SUB+ (31/40) y SUB- (30/39) para ajustar los tonos graves..

EFFECTO ECO EN EL MICRÓFONO

Utilice los botones directos ECHO-/+ (25/34) de la unidad para aumentar o disminuir el efecto de eco en el micrófono.

EFFECTO DE LUZ DE DISCOTECA

El aparato está equipado con luces LED (Disco-Light) que crean un efecto luminoso. Pulse varias veces el botón LIGHT (13) de la unidad para seleccionar el efecto de iluminación deseado; manténgalo pulsado durante unos segundos

para apagar completamente la iluminación.

RADIO FM

PARA EL CANAL A Y EL CANAL B

1. Encienda el aparato y seleccione el canal que desea utilizar;
2. Pulse varias veces el botón INPUT (12/14) del aparato y seleccione la función radio (en la pantalla aparecerá la indicación de frecuencia);
3. Mantenga pulsado el botón ►► (24/33) del aparato o el botón FM SCAN (18/19) del mando a distancia durante unos segundos para iniciar la búsqueda automática y el almacenamiento de emisoras (la radio inicia una búsqueda automática de emisoras de radio y las guarda automáticamente en la memoria). El número de emisoras almacenadas depende de la señal de radio de su zona.
4. Una vez finalizada la búsqueda, utilice los botones ◀◀/◀◀ (26/35) y ►►/►► (27/36) del aparato, o los botones ◀◀/◀◀ (26/28) y ►►/►► (27/29) del mando a distancia para desplazarse por las emisoras memorizadas.

Notas:

- La recepción de FM depende en gran medida de la ubicación de la unidad.
- La proximidad de televisores, lámparas de neón u otros electrodomésticos puede causar interferencias en la recepción de programas de radio, en cuyo caso aleje la unidad.

FUNCIONAMIENTO DEL AUDIO INALÁMBRICO

PARA EL CANAL A Y EL CANAL B

1. Encienda el dispositivo y seleccione el canal que desea utilizar;
2. Pulse el botón INPUT (12/14) del aparato y seleccione la función Inalámbrico; en la pantalla aparecerá "Azul" y el sistema entrará automáticamente en el modo de emparejamiento;
3. Active la función Wireless en el dispositivo externo que desea emparejar;
4. Inicie la búsqueda de dispositivos. Cuando haya terminado, seleccione el dispositivo "XF 4400 DJ A" si utiliza el canal A, o "XF 4400 DJ B" si utiliza el canal B;
5. Introduzca la contraseña «0000» si se le solicita;
6. Inicia la reproducción desde el dispositivo externo emparejado;
7. Pulse el botón ►► (24/33) de la unidad para pausar la reproducción; púlselo de nuevo para reanudar la reproducción normal;
8. Utilice los botones ◀◀/◀◀ (26/35), ►►/►► (27/36) para seleccionar las pistas.

FUNCIÓN TWS

Tecnología True Wireless Stereo (TWS)

La tecnología TWS permite al usuario realizar una conexión inalámbrica entre dos altavoces del mismo modelo y compatibles con la función TWS.

Con la conexión TWS, dos altavoces se conectan automáticamente (de forma inalámbrica) para formar un único sistema de altavoces estéreo que emite los canales izquierdo y derecho

CONEXIÓN

Nota: Los dos altavoces deben ser del mismo modelo y ambos compatibles con TWS.

1. Desactive la función inalámbrica de su teléfono u otro dispositivo;
2. Encienda ambos altavoces, selecciona el mismo canal (canal A para ambos o canal B para ambos) y activa el modo "Inalámbrico" en ambos (la función TWS sólo puede utilizarse en modo Inalámbrico, no funcionará si el altavoz está en modo AUX o USB/SD);
3. Pulsa el botón "TWS" (11/15) en uno de los altavoces y espera al emparejamiento; una vez emparejado, el altavoz emitirá un sonido;
4. Activa la función inalámbrica en tu teléfono u otro dispositivo, busca y empareja el dispositivo externo con el altavoz. Tras la conexión, podrá reproducir música con el sistema de altavoces estéreo TWS.

Notas:

- Si los 2 altavoces no están emparejados, apaga ambos dispositivos y repite todos los pasos.
- La función TWS sólo funciona entre altavoces idénticos o con otros altavoces que utilicen el mismo microprocesador o solución.

REPRODUCCIÓN EN ENTRADAS USB

PARA EL CANAL A Y EL CANAL B

1. Encienda el aparato y seleccione el canal que desea utilizar;
2. Inserte un dispositivo de memoria USB en la entrada correspondiente para el canal A (4) o el canal B (5);
3. La reproducción se iniciará automáticamente; si no, pulsa el botón ► (24/33);
4. Utilice los botones ► (24/33) de la unidad para pausar la reproducción, púlselo de nuevo para reanudar la reproducción normal;
5. Utilizzare i tasti ◀◀/▶▶ (26/35), ▶▶/▶▶ (27/36) para seleccionar las pistas que desea reproducir. También puede introducir directamente el número de pista a reproducir utilizando el teclado numérico (20/21) del mando a distancia.
6. Pulse el botón REPEAT (10/16) de la unidad una vez, "ONE" aparecerá en la pantalla, para reproducir continuamente la misma pista; púlselo una segunda vez, "ALL" aparecerá en la pantalla, para reproducir continuamente todas las pistas de la carpeta o del dispositivo USB;
7. Mantenga pulsados los botones (22/23 y 24/25) del mando a distancia durante unos segundos para seleccionar la carpeta favorita que desea reproducir.



Note:

- El jugador no puede apoyar algunos dispositivos USB, esto se debe a la incompatibilidad de algunos procesadores.
- Para evitar interferencias perjudiciales, siempre conecte los dispositivos USB directamente a la unidad, no utilice cables de extensión.
- Desde el ordenador formatear la memorias USB en FAT(16 ó 32).

REPRODUCCIÓN EN ENTRADAS TARJETA SD

PARA EL CANAL A Y EL CANAL B

Consulte el párrafo anterior "Reproducción en entradas USB"; los comandos y funciones son los mismos que los descritos anteriormente.

AUX-IN

PARA EL CANAL A Y EL CANAL B

1. Conecte cualquier unidad con una salida de audio a la entrada RCA LINE IN (Sistema A/ Sistema B) del canal A o del canal B detrás de la unidad;
2. Encienda la unidad y seleccione el canal que desea utilizar;
3. Pulse el botón INPUT (12/14) de la unidad o el botón INPUT (2/3) del mando a distancia varias veces y seleccione AUX;
4. Ajuste el aparato externo desde sus mandos.

CONEXIÓN DEL MICRÓFONO CON CABLE

1. Conecte el micrófono con cable suministrado a la toma MIC1 (1/8) o MIC2 (2/7);
2. Encienda el micrófono;
3. Ajuste el volumen de entrada del micrófono mediante el botón MIC± (23/32) de la unidad y ajuste el ECHO mediante el botón ECHO± (25/34).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce un problema, siga los pasos descritos en la siguiente tabla. Si el problema no se puede resolver, póngase en contacto con su distribuidor.

Problema	Posibles causas	Solución
El aparato no enciende.	Cable de red desconectado o mal conectado.	Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación, y luego vuelva a encender la unidad.
No hay sonido cuando la unidad está encendida.	1. No hay sonido de la fuente. 2. Regulador de volumen en el nivel 0. 3. No hay ningún dispositivo USB conectado.	1. Conectar un dispositivo a la toma AUX-IN. 2. Ajuste el volumen. 3. Conexión USB, reproducir MP3.
Sonido distorsionado.	1. El volumen es demasiado alto. 2. Error de archivo de audio.	1. Bajar el volumen. 2. Comprobar y reproducir otro archivo de audio.
No hay sonido desde el micrófono.	1. La toma de micrófono no se puede conectar correctamente. 2. El interruptor de encendido en el micrófono puede estar en la posición "off". 3. Volumen del micrófono bajo.	1. Asegúrese de que el micrófono está conectado correctamente. 2. Encender el micrófono. 3. Ajuste correctamente el volumen del micrófono.
No hay sonido cuando se inserta una tarjeta de dispositivo USB.	1. Formato de archivo no admitido. 2. USB no está conectado correctamente.	1. El formato de archivo de audio debe ser MP3. 2. Conectar el dispositivo de tarjeta USB correctamente.
El control remoto no funciona.	1. La fuente no ha sido seleccionada. 2. El control remoto está muy lejos de la unidad. 3. Las baterías no se han insertado correctamente. 4. Baterías bajas. 5. El receptor de control remoto en la unidad está cubierto o no puede recibir la señal correctamente.	1. Antes de presionar cualquier tecla, primero seleccione la fuente correcta con el control remoto en lugar de en la unidad principal. 2. Reduzca la distancia entre el control remoto y la unidad. 3. Inserte las baterías con las polaridades (signos +/-) alineados como se indica. 4. Reemplace las baterías. 5. Apunte el control remoto directamente al sensor en la parte frontal de la unidad principal.
Los altavoces se oyen ruidos fuertes.	1. Micrófono en pero demasiado cerca. 2. micrófono utilizado en acción, sin. 3. Volumen del micrófono puede ser demasiado alto. 4. Una célula se utiliza demasiado cerca. 5. Los equipos inalámbricos puede estar muy cerca de aquellos que están usando el micrófono.	1. Mantenga el micrófono a 2 metros de distancia desde el altavoz. 2. Apagar el micrófono si no se usa. 3. Bajar el volumen del micrófono. 4. Mantenga el teléfono lejos del altavoz mientras realiza una llamada. 5. Mantenga el altavoz alejado de dispositivos inalámbricos.



■ Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos. El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto. La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo. La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación:	230V ~ 50Hz
Consumo:	Max 500W
Potencia máxima de audio:	500W
Subwoofer:	12" (30,48cm)
Medios:	8" (20,32cm)
Tweeter:	2x3" (7,62cm)
Respuesta en frecuencia:	40Hz - 20KHz
Relación señal/ruido:	87db
Distorsión:	≤ 0,05%
Sensitividad de entrada:	Medios 390mV
	Subwoofer 510mV
Conexión Wireless de transmisión máxima:	1mW
Wireless transmisión de banda:	2,4GHz
Dimensiones:	405x420x1080mm
Peso:	27,6 Kg



- EN** If you will not find your language on the instruction manual, please go on our website www.trevi.it to find it
- FR** Si vous ne trouverez pas votre langue sur le mode d'emploi, veuillez vous visiter sur notre site Web www.trevi.it de le trouver
- DE** Wenn Sie Ihre Sprache auf die Bedienungsanleitung nicht finden, gehen Sie bitte auf unsere Webseite www.trevi.it zu finden
- ES** Si no encuentras tu idioma en el manual de instrucciones, por favor vaya a nuestra página web www.trevi.it se encuentra
- PT** Se não encontrar a sua língua no manual de instruções, consulte o nosso site www.trevi.it para a encontrar



Strada Consolare Rimini-San Marino, 62, 47924 Rimini (RN) Italy
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 | www.trevi.it | e-mail: info@trevi.it

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Il fabbricante TREVI S.p.a. dichiara che l'Altoparlante amplificato alta potenza modello XF 4400 DJ
é conforme alla direttiva 2014/53/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCFX4400DJ.pdf>

Simplified EU Declaration Of Conformity

Hereby TREVI S.p.a declares that equipment type

"High power amplified speaker" model XF 4400 DJ is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCFX4400DJ.pdf>



Made in CHINA